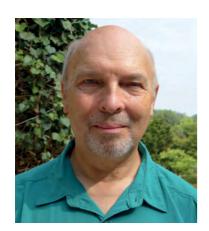
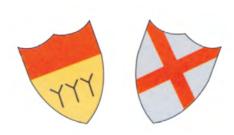
# **LE MOT DU MAIRE**





2018 fut une année de commémoration du centenaire de 1918. Au-delà du nécessaire devoir de mémoire, 2018 a été aussi une année tournée vers l'avenir.

Vos artisans se présenteront lors du premier salon de l'artisanat à Stutzheim-Offenheim, dimanche 24 mars.

Préparer l'avenir, c'est permettre à tous d'accéder au très haut débit Internet. La fibre est posée partout dans notre commune, il reste à faire le choix de l'opérateur, pour ceux qui ne l'auraient pas encore fait.

Préparer l'avenir, c'est aussi élaborer un Plan Local d'Urbanisme intercommunal. L'aménagement foncier et le remembrement sont des conséquences du GCO. Ils ont commencé par le classement des terres agricoles, ce qui permettra ensuite les échanges entre propriétaires en conservant les mêmes valeurs de leurs biens.

Préparer l'avenir, c'est donner aux écoles les moyens d'assurer au mieux leur mission éducative, et aux enfants de bénéficier de nouveaux équipements tels qu'un city stade et un skate park tant attendus. Vous trouverez dans la rubrique "école" les autres aménagements réalisés dans et autour des écoles.

Préparer l'avenir, c'est mettre en œuvre des dispositifs de protection contre les risques de coulées d'eau à la suite des orages violents que nous avons connus ces dernières années. Ainsi, avec l'accord des agriculteurs concernés, nous avons mis en place un assolement concerté afin de varier les cultures et d'éviter le plus possible les coulées de boue. Grâce aussi à l'accord donné par une dizaine de propriétaires de terres agricoles, et avec l'aide du SDEA, nous mettons en place six parcelles plantées d'herbe ou de luzerne, aux endroits stratégiques, pour limiter les périls.

Préparer l'avenir, c'est aménager le village. Une nouvelle fois, le programme pluriannuel de modernisation de l'éclairage public s'est concrétisé par l'installation de 18 luminaires à LED. Le Hagelweg a été aménagé en voirie urbaine.

Enfin, préparer l'avenir, c'est avoir conscience des risques environnementaux et du réchauffement climatique qui vont engendrer des conséquences qui peuvent être dramatiques pour le Kochersberg, en cela le GCO est un projet néfaste.

Préparer l'avenir, c'est aider les associations à créer l'indispensable lien social. Nous pouvons, compte tenu de notre population, collectivement être fiers des activités qu'elles proposent. Nous sommes peut-être une des communes qui offrent le choix le plus large aux jeunes et aux adultes.

Je remercie très sincèrement tous les élus et tous les concitoyens qui se sont déjà engagés à préparer ensemble un avenir que je souhaite à chacune et à chacun des plus radieux.

Préparer l'avenir, c'est accueillir des artisans et des entrepreneurs dans notre village, sans pour autant créer des zones généralement assez laides autour des villes et des communes.

Jean-Charles Lambert

# voeux

# LE MAIRE. LES ADJOINTS. LE CONSEIL MUNICIPAL ET L'ENSEMBLE DU PERSONNEL DE LA COMMUNE DE STUTZHEIM - OFFENHEIM **VOUS SOUHAITENT UNE EXCELLENTE ANNÉE**



Carte de vœux réalisée par Frédérique Badonnel, artiste graveur en linogravure, imprimée sur papier gravure, inspirée d'une peinture monochrome qui décorait un meuble traditionnel alsacien.

« Rien n'est plus dangereux au monde que la véritable ignorance et la stupidité consciencieuse » Martin Luther King

Puisse ce bulletin municipal contribuer à faire connaître les actions et les projets menés par la municipalité, les associations du village et le monde économique.

Un chaleureux merci à tous ces acteurs de la vie municipale.

# CARNET ROSE

#### 13 naissances ont fait le bonheur de leurs parents et de leurs grands-parents :

Jules ADLOFF, né le 9/12/2017 Jules KIEFER, né le 11/02/2018 Luna KELLER, née le 04/03/2018 Noah LIGNEUL, né le 08/03/2018 Éden CHRIST, née le 7/06/2018 Lilou GONULCAN, née le 08/06/2018 Mila HILBER, née le 20/06/2018

Léon NEUROHR, né le 31/07/2018 Thea WIEGERT, née le 08/08/2018 Emma REITHER TRIEBEL, née le 11/08/2018 Constance HOLLÉ, née le 07/10/2018 Edouard BONVALOT, né le 22/10/2018 Illidan WICKERT, né le 26/10/2018

# CARNET BLANC

#### Toutes nos félicitations aux neuf couples qui ont uni leurs destinées :

Cindy PROTON et Frédéric CHRIST le 19/5/2018 à Stutzheim-Offenheim Déborah SCHLICHTER et Mathieu LIGNEUL-TRIDON le 02/06/2018 à Stutzheim-Offenheim Camille MAURICE et Antoine LAURENT le 16 /06/2018 à Stutzheim-Offenheim Céline CALLAIS et Maxence-Valéry LAMBERT le 23/06/2018 à Stutzheim-Offenheim Justine LULLIN et VALERY Pierre le 7/07/2018 à Stutzheim-Offenheim

Catherine FELTEN et Néhémie DONATIEN le 18/08/2018 à Stutzheim-Offenheim Laura MATTER et Nicolas CHRIST le 01/09/2018 à Stutzheim-Offenheim Sonia MARRER et Stève WICKERT le 01/09/2018 à Stutzheim-Offenheim **Emeline GIBOUIN et Arnaud DE ACETIS** le 15/09/2018 à Stutzheim-Offenheim

# **PACS**

Depuis le 1er novembre 2017, la mairie remplace les tribunaux d'instance pour la conclusion des Pactes Civils de Solidarité.

Quatre couples se sont pacsés à Stutzheim-Offenheim:

Caroline ROTHAN et Loïc WEISSGERBER, le 14/05/2018 Séverine PAWLOWSKI et Minh HUONG, le 21/07/2018

Marie MARTIN et Florian SCULLI, le 27/08/2018 Margaux HERTER et Mathieu PERCHER, le 2/11/2018

# **GRANDS ANNIVERSAIRES**

Florence BARTH, née le 10/01/1938 Jeanne WIEDEMANN, née le 31/03/1938 Pierre WERNERT, né le 04/04/1938 Marlène CHRISTMANN, née le 02/07/1938 Paul TRAPON, né le 26/07/1938 Lucile LA SELVA, née le 02/10/1938

#### 85 ans

Jérôme ZENDRON, né le 12/03/1933 Jacqueline FISCHER, née le 31/03/1933 Marthe LOMMELE, née le 04/04/1933 Gérard ULRICH, né le 11/04/1933

Joséphine GASS, née le 05/05/1933 Salvatore RACITI, né le 02/06/1933 Madeleine HUBER, née le 01/07/1933 Marlyse SCHNITZLER, née 30/07/1933 Marie-Lina WIEDEMANN, née le 01/10/1933 Joseph LOMMELE, né le 06/10/1933 Marthe MATZ, née le 14/10/1933 Robert OPPERMANN, né le 7/11/1933 Marie-Cécile CHAPELLE, née le 22/11/1933 Liliane OPPERMANN, née le 14/12/1933

#### 90 ans

Georgette METZGER, née le 11/10/1928 Georgette ENGELDINGER, née le 04/11/1928

# **NOCES D'OR**

Quatre couples ont eu le bonheur de fêter plus de 50 ans de vie commune :

Bernard ECLANCHER et Françoise DIDIERGEORGE Charles JUNG et Charlotte WEBER Gaston WIEDEMANN et Micheline LORENTZ Gilbert HARTZ et Christiane KRAEMER

# **NOCES DE DIAMANT**

Un couple a eu le bonheur de fêter plus de 60 ans de vie commune:

René SIEGWALD et Cécile CHRIST

# DÉCÈS

M. Claude OFFNER, décédé le 10/12/2017 M. Dominique MATRAT, décédé le 28/12/2017

M. Louis HOST, décédé le 06/03/2018 M. Gérard ULRICH, décédé le 17/06/2018 Mme Marie-Louise SCHMITTBUHL, née DRAPP, décédée le 21/06/2018 Mme Fatima NACIR, née WAZOUD, décédée le 26/06/2018 Mme Christine TRAUTMANN, née REICHEL, décédée le 20/07/2018

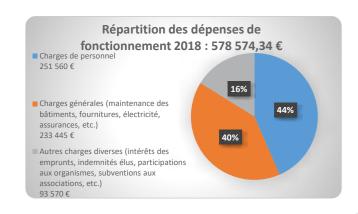
# **INFORMATIONS BUDGÉTAIRES 2018**

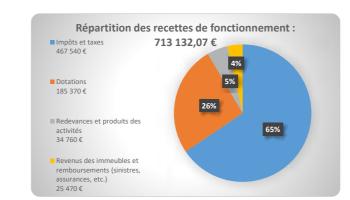
#### **■** BUDGET DE FONCTIONNEMENT

#### <u>Dépenses</u>

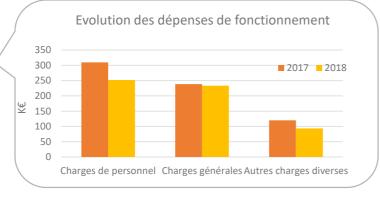
Les frais de personnel représentent la plus grande part des dépenses de fonctionnement, cependant ces dépenses sont quasiment égales à celles dédiées à l'entretien des bâtiments, à l'achat de matériel pour le fonctionnement de ces bâtiments et des services, etc. Malgré l'inflation, la commune de Stutzheim-Offenheim a réussi à diminuer ses dépenses de fonctionnement par rapport à 2017.

Le Conseil municipal a souhaité ne pas modifier en 2018 les taux des taxes d'habitation et foncières, et ce malgré la diminution des dotations de l'État.





Malgré l'inflation, la commune de Stutzheim-Offenheim a réussi à diminuer ses dépenses de fonctionnement par rapport à 2017.



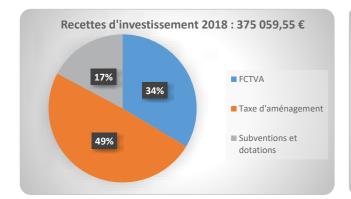
### **□** BUDGET D'INVESTISSEMENT

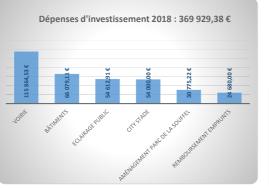
#### **Dépenses**

Le total des dépenses d'investissement s'élève à environ 370 000 €. La commune a réussi à mener à bien plusieurs projets d'investissement sans contracter de nouvel emprunt, mais uniquement grâce à son autofinancement et aux subventions reçues. La priorité a été mise sur le bien-être et la sécurité des citoyens avec des travaux de voirie et d'éclairage public dans certaines rues, mais aussi sur l'amélioration des bâtiments et lieux publics (parc de la Souffel, city stade, écoles, salles communales, églises...) afin de répondre au mieux aux besoins des usagers.

## **Recettes**

La taxe d'aménagement, perçue lors de constructions neuves, représente quasiment la moitié des recettes d'investissement, cependant, ces revenus devraient diminuer lors des années à venir.









# So wie SO

# CIRCULAIRE D'INFORMATION DE STUTZHEIM-OFFENHEIM N°65 – janvier / février 2019









Vos infos sur le site Internet www.stutzheim-offenheim.fr

et sur les réseaux sociaux www.facebook.com/stutzheimoffenheim



Horaires d'ouverture de la mairie : Lundi: 16 h - 19 h Mercredi: 9 h - 11 h Vendredi: 16 h - 18 h Samedi: de 9 h à 12 h les 19 janvier et 16 février 2019

03 88 69 61 01



mairie@stutzheim-offenheim.fr

Permanences du maire et des adjoints, sur rendez-vous.

Commission communication Gabrielle Ensminger, Andrée Voiturier, Estelle Halter, François Lutz. Responsable de la publication Jean-Charles Lambert

#### ÉDITORIAL

#### Cérémonie des vœux

La municipalité invite tous les résidents, et plus spécialement les nouveaux arrivants au village en 2018, à la cérémonie des vœux qui aura lieu vendredi 11 janvier 2019 à 20 h, salle de la Souffel.

Les associations locales y présenteront leurs activités et projets. La soirée se terminera par la galette des rois et le verre de l'amitié.

Jean-Charles Lambert

#### ÉVÈNEMENT

#### Amicale des sapeurs-pompiers : crémation des sapins

L'amicale des sapeurs-pompiers reconduira la crémation des sapins de Noël samedi 12 janvier 2019. Le brasier sera allumé à la tombée de la nuit, rue de la **Croix des Champs à Offenheim**. Du vin chaud et du jus de pomme seront proposés dans une ambiance conviviale.

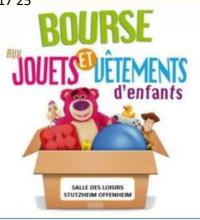
L'association de parents d'élèves va débuter l'année avec 3 nouvelles actions en janvier / février :

- vente de fromage de nos régions
- organisation d'une vente d'agrumes de culture intégrée (oranges, citrons, mandarines, pamplemousses)
- 3<sup>ème</sup> bourse aux jouets le 3 février de 9 h à 16 h, salle des Loisirs

Pour participer à l'une ou l'autre action, le contact est le suivant : ape.lepetitpont@gmail.com ou 07 81 17 17 25







#### VIE MUNICIPALE

#### Horaires d'hiver des déchetteries

	Lundi	Mardi	Mercr.	Jeudi	Vendr.	Samedi
Dossenheim- Kochersberg	du 12	For Property	ermée po re 2018 jı			2019
Pfulgriesheim	14h 17h	14h 17h	14h 17h	14h 17h	14h 17h	9h 17h

Attention : le badge d'accès comporte des composants électroniques, il ne faut ni le perforer ni l'exposer à des températures extrêmes.

Une question? Contactez les services de la Communauté de communes du Kochersberg et de l'Ackerland au 0 800 500 135

## Déploiement de la fibre optique

Le déploiement de la fibre optique est terminé. Pour plus de renseignements : http://www.rosacefibre.fr/ Et pour le choix du fournisseur d'accès : https://www.rosace-fibre.fr/portail/operateurs

# Inscriptions sur liste électorale

Les inscriptions sur la liste électorale peuvent se faire, soit en se présentant en mairie muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile, soit sur le site www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F1372.

Désormais, la date limite d'inscription sur la liste électorale est fixée au dernier jour du deuxième mois précédant celui du scrutin (soit le 31 mars 2019 pour les élections européennes du 26 mai 2019).

## Les sapeurs-pompiers recrutent des volontaires pour rejoindre l'équipe des pompiers de la commune.

Renseignements:

Amicale des sapeurs-pompiers 6a, rue de la Mairie 67370 Stutzheim-Offenheim Tél.: 03 88 69 70 31



# Sur la piste des artisans - commercants de Stutzheim - Offenheim

Afin de mieux se faire connaître auprès du public, la première rencontre des artisans - commerçants de STUTZHEIM - OFFENHEIM aura lieu dimanche 24 mars 2019, salle des Loisirs.

Les artisans et commerçants de la commune seront contactés directement par les organisateurs qui sont eux-mêmes des artisans du village.

Veuillez leur réserver un accueil favorable, la commune mettant gratuitement à disposition la salle des Loisirs.

### ÉCOLOGIE - CITOYENNETÉ

#### Vidéoprotection

À la suite de dégradations régulièrement constatées, un système de vidéoprotection a été installé aux abords de la salle des Loisirs et à proximité du point d'apport volontaire de verre perdu dans le passage de la Klamm.

#### Vers le zéro-phyto...

La commune poursuit la démarche zéro-phyto. Un changement de pratiques sur certains sites de la commune devrait permettre de renforcer la démarche de développement durable dans la commune :

- une gestion des espaces publics de façon plus natu-
- un paillage de certains massifs de fleurs pour diminuer le temps de désherbage;
- le choix d'un fleurissement adapté au climat ;
- la mise en place d'un arrosage automatique à la
- l'élimination de certains bacs à fleurs, remplacés par des plantations en pleine terre.

Changeons de regard:

il n'y a pas de mauvaises herbes, mais des herbes indésirables.

Un balayage régulier permettrait de les discipliner. Encore un geste citoyen à la portée de chacun!

#### Covoiturage, sympa, économique et citoyen

Des emplacements de stationnement sont réservés au covoiturage, rue du Hagelweg près du cimetière à Stutzheim. Le CD67 a mis en place une signalétique. Le covoiturage a pour objectifs de réduire le trafic vers Strasbourg et de partager les frais de déplacement.

À faire connaître et à utiliser sans modération!

#### Attention danger : monoxyde de carbone

Pour limiter les risques d'intoxication au monoxyde de carbone au domicile, il convient :

- avant chaque hiver, de faire vérifier et entretenir les installations de chauffage, de production d'eau chaude et les conduits de fumée par un spécialiste ;
- tous les jours, de bien aérer, maintenir les systèmes de ventilation en bon état de fonctionnement et ne jamais boucher les entrées et sorties d'air ;
- de respecter les consignes d'utilisation des appareils à combustion : ne jamais faire fonctionner les chauffages d'appoint en continu;
- de ne jamais utiliser en intérieur des appareils non destinés à cet usage : brasero, barbecue, réchaud, ...

Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz asphyxiant indétectable, invisible et inodore, qui se diffuse très vite et peut être mortel en moins d'une heure. L'intoxication au monoxyde de carbone se produit après l'inhalation de ce gaz, issu de la combustion des matières organiques dans des conditions d'apport insuffisant en oxygène. Maux de tête, nausées, vomissements doivent alerter; dans ce cas, il est nécessaire d'aérer, d'évacuer le lieu et d'appeler les urgences en composant le 15 ou le 112.



#### **VIE ASSOCIATIVE**

## **TCOS**

#### Les rendez-vous des boulistes du dimanche matin

Les joueurs de la section pétanque du TCOS se retrouvent au boulodrome, à côté des courts de tennis, les dimanches matins et mercredis soirs, pour jouer à la pétanque en toute convivialité.

#### **ARTIST'EXPO 2019**

Artist'Expo est une manifestation organisée par l'association « La Klamm ». Elle s'adresse en priorité à des artistes amateurs qui souhaitent se faire connaître en exposant leurs œuvres. Une quarantaine d'artistes seront présents : peintres, sculpteurs, céramistes, photographes, etc. dont 14 du village.

Une dizaine d'entre-eux fera également des démonstrations de la réalisation de leurs œuvres.

Une petite restauration est prévue sur place. L'exposition se déroulera dimanche 27 janvier 2019 de 9 h 30 à 17 h en continu, salle des Loisirs et salle de la Souffel.

## Maison du Kochersberg

Jusqu'au 6 janvier 2019, une exposition: « Noël, les jouets ... »

fera rêver les petits et les grands autour de jouets d'hier à aujourd'hui. Maison du Kochersberg, place du Marché à Truchtersheim jusqu'au 6 janvier 2019.

Musée ouvert : du mardi au vendredi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 17 h les samedis et dimanches de 14 h à 17 h.

Renseignements et visites guidées : esKapade au 03 88 21 46 90











# **JEUNESSE**

# MIK\*

\* Médiathèque Intercommunale du Kochersberg – Truchtersheim

En 2019, je m'abonne au Ko'libris, le réseau des bibliothèques du Kochersberg

Romans, documentaires, albums, BD, DVD, CD, jeux de société : les 7 médiathèques et bibliothèques du réseau Ko'libris proposent documents pour enfants, jeunes et adultes. L'accès aux collections et aux activités des bibliothèques Ko'libris est libre et gratuit. Cependant, l'inscription est nécessaire pour toute per-

Les abonnements proposés sont valables un an. Ils vous permettent d'emprunter des documents dans chaque bibliothèque du réseau pour une durée de 4

sonne souhaitant emprunter des documents.

Le tarif réduit est accordé aux lycéens, étudiants, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA et détenteurs d'une carte d'invalidité, sur présentation d'un justificatif.

La carte Ko'libris vous permet ensuite de fréquenter librement toutes les bibliothèques du réseau Ko'libris. Et grâce à un système de navette, il est possible de réserver des ouvrages sur le réseau et les retirer auprès de la bibliothèque de votre choix (réservation à la carte) puis les restituer dans n'importe quelle autre bibliothèque Ko'libris: prêté ici, rendu ailleurs.

So wie SO n°65 janvier/février 2019 Page 2 édition du 10 décembre 2018 So wie SO n°65 janvier/février 2019 Page 3 édition du 10 décembre 2018

#### La MIK pour tous

- Le réseau Ko'libris est accessible à tous.
- Un sac Ko'libris en coton bio, pour transporter tous vos emprunts sera offert pour tout abonnement.
- Les non-adhérents au réseau Ko'libris souhaitant recevoir une newsletter mensuelle les informant du programme d'animations peuvent en faire la demande en envoyant un mail à kolibris@kochersberg.fr



Réseau Ko'libris, bibliothèques et médiathèques de la Communauté de communes du Kochersberg et de l'Ackerland Tél. 03 90 29 03 59

Mail: kolib<u>ris@kochersberg.fr</u> Site: http://kolibris.kochersberg.fr

# Ouverture étendue au samedi après-midi à la MIK à partir du 5 janvier

Mardi 14 h-19 h Mercredi 10 h-13 h 14 h-19 h Jeudi 14 h-19 h Vendredi 14 h-19 h Samedi 10 h-13 h 14 h-16 h

Informations: Réseau Ko'libris, bibliothèques et médiathèques de la Communauté de communes du Kochersberg et de l'Ackerland

Tél.: 03 90 29 03 59

Mail: kolibris@kochersberg.fr Site: http://kolibris.kochersberg.fr

## **SÉNIORS**

# L'ESPAS ACCUEIL SÉNIORS est un lieu d'informa-

tion et d'orientation pour les séniors et leur entourage, et de coordination entre les différents intervenants dans la prise en charge des personnes âgées.

ESPAS Molsheim 03 68 33 87 44 Contacts:

ESPAS Saverne 03 68 33 87 00

#### **INFOS MUNICIPALES**

#### 2 obligations : déneigement et taille des haies

En application du statut local en Alsace, les riverains ont l'obligation de déneigement et de sablage des trottoirs en cas de neige ou de verglas. Les buissons et la végétation doivent être taillés régulièrement pour ne pas empiéter sur le domaine public.

Attention: en cas d'accident. la responsabilité des riverains peut être engagée.

#### Concert

Après le très grand succès remporté en 2018, l'Ensemble vocal féminin de l'école d'orthophonie de Strasbourg se produira pour un concert

vendredi 3 mai 2019 à 20 h 30.



#### Une station météo à Stutzheim-Offenheim

Prévisions et mesures en direct sur :

www.meteo-offenheim.fr

## Permanence du secrétariat de mairie

Le secrétariat de mairie accueille le public tous les lundis de 16 h à 19 h, mercredis de 9 h à 11 h, vendredis de 16 h à 18 h et une fois par mois le samedi de 9 h à 12 h.

Prochains samedis: 19 janvier et 16 février 2019. Pour toute autre consultation, prendre préalablement

édition du 10 décembre 2018

rendez-vous au 03 88 69 61 01.

# **ENFANCE ET JEUNESSE**

Les jeunes de la commune de Stutzheim-Offenheim disposent de terrains de jeux et de sports rénovés et bien entretenus, et les associations locales leur proposent quantité d'activités sportives ou culturelles (voir pages associations).

## **□** POUR LES TOUT-PETITS



la micro-crèche « La Joyeuse Tribu » accueille jusqu'à 10 enfants âgés de 10 semaines à 3 ans révolus. À mi-chemin entre l'accueil collectif et l'accueil individuel, ce mode de garde favorise un apprentissage de la vie en collectivité tout en douceur.

Contact et infos: 09 54 84 50 07.

## ■ LE RELAIS D'ASSISTANTS MATERNELS (RAM)

Les parents à la recherche d'une assistante maternelle peuvent s'adresser toute l'année au RAM, installé à Wiwersheim.

Contact: Céline IVARS - RAM 3 rue de l'École - 67370 Wiwersheim - Tél. 03 88 51 00 03

Pour les nounous et les parents, programme et infos sur le blog : rampremierspas.blogspot.fr

Contact par courriel: ram.wiwersheim@alef.asso.fr

Une liste d'assistant(e)s maternel(le)s, mise à jour chaque semaine, est consultable à l'adresse suivante :

www.bas-rhin.fr/solidarites/enfance/modes-garde/listeassistants-maternels

#### ☐ AUTOUR DE L'ÉCOLE

Lors de la journée citoyenne, des enfants ont dessiné des En face, le parking à vélos de l'école. personnages sur des panneaux en bois. Ils décorent l'entrée.





# L'ASSOCIATION DE PARENTS D'ÉLÈVES « LE PETIT PONT »

a organisé en 2018 des évènements à succès, avec les enfants et les parents.







#### ■ L'INSTALLATION D'UN SKATE PARK

La plate-forme du skate park a été posée en été 2018, puis le gazon a été semé sur le terrain tout autour. Mais il n'a pas plu ni en septembre, ni en octobre et l'herbe n'a pas poussé.





### ☐ UN PROJET PÉDAGOGIQUE : UNE OMBRIÈRE



Inaugurée samedi 17 novembre, en présence d'une gréviste de la faim - pour un moratoire du GCO -, de Martine Wonner, députée, de Luc Huber, maire délégué de Pfettisheim, d'Andrée Buchmann qui représentait aussi Mme la maire de Schiltigheim, de MM Pierre Laurent et Nicolas Grun, architectes, cette ombrière, projet d'habitat pour zone à défendre, a été primée lors d'un concours d'architecture lancé par l'écomusée d'Ungersheim. Reproduite à Stutzheim-Offenheim, elle a été réalisée par des étudiants de BTS bois, dans le cadre d'un projet pédagogique en 2017/2018 dirigé par Didier Mathis, leur professeur. Érigée en juin 2018, en présence des architectes et d'élus de la commune, tous

Le maire a évoqué le terme alsacien « a Denkmal » pour en évoquer trois acceptions :

→ un lieu de mémoire (Gedenken), pour rappeler les constructions de cabanes sur le tracé du GCO; notamment celle à Stutzheim, en présence des trois organisations syndicales agricoles à l'époque « tous unis contre le GCO ». Pour commémorer aussi ce fameux 10 septembre 2018, lorsque des gendarmes gardes mobiles ont utilisé des gaz lacrymogènes contre la population et des élus à Kolbsheim

→ un lieu de remerciement (Danke), notamment aux grévistes de la faim, aux 250 élus locaux et aux 70 parlementaires nationaux qui ont écrit au Président de la République en novembre 2018 et aux nombreux citoyens engagés contre le projet nuisible de GCO → un lieu de réflexion (Denken), afin de penser le monde de demain, de réfléchir à la question environnementale, au réchauffement climatique qui risque de ruiner demain l'économie

et les exploitations agricoles. « Die Gedanken sind frei! ». Chacun a le droit de penser le monde à sa guise, mais la vérité scientifique et les contraintes climatiques risquent d'engendrer de graves difficultés et ramener tout le monde à la réalité.

Pour finir, le maire a évoqué Périclès, stratège, orateur et homme d'État athénien (Athènes vers 495 à 429 av. J.-C.), « Notre constitution politique n'a rien à envier aux lois qui régissent nos voisins; loin d'imiter les autres, nous donnons l'exemple à suivre. Du fait que l'État, chez nous, est administré dans l'intérêt de la masse et non d'une minorité, notre régime a pris le nom de

Ayons tous la sagesse de gérer les affaires dans l'intérêt général, à long terme, et non pas en fonction d'un quelconque lobby, d'une chambre consulaire ou d'intérêts privés.





#### ☐ UN NOUVEAU CITY STADE POUR LES JEUNES





# ☐ LA TRADITION DES CRÉCELLES EST PERPÉTUÉE PAR LES ENFANTS

En 2018, à Offenheim comme à Stutzheim, deux groupes de jeunes se sont réunis avant Pâques, les Vendredi et Samedi Saints, dès 5 h 45, puis vers 11 h 30 et une troisième fois vers 18 h 30 pour effectuer le tour du village en actionnant leurs crécelles, remplaçant ainsi les cloches « envolées pour Rome »



# **□** 2018. ANNÉE DE LA CITOYENNETÉ

Différents temps forts ont eu lieu en 2018 sur le thème de la citoyenneté.

Ici, une flashmob, sous la direction de Philippe Utard, dans Super U à Truchtersheim.



# ☐ THÉÂTRE D'ALEX (LA KLAMM)

Alex et sa troupe, constituée de jeunes (et moins jeunes) ont donné plusieurs spectacles ... avec comme toujours ... beaucoup d'humour.





# CONCERT-SPECTACLE DONNÉ EN L'ÉGLISE DE STUTZHEIM PAR LES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE D'ORTHOPHONIE DE STRASBOURG









Après le vif succès remporté par ce spectacle, Voy'elles se produira à nouveau vendredi 3 mai 2019, à 20 h 15 en l'église de Stutzheim.

## ☐ RETOUR SUR QUELQUES ACTIONS MENÉES À L'ÉCOLE EN 2018

La rentrée s'est faite en musique et dans toutes les langues. Pour accueillir les nouveaux élèves, les plus grands se sont rassemblés dans la cour pour leur chanter : Hey Hello!





Cette année, l'école du Petit Pont compte 5 classes, sous la direction de Madame Huber. Les élèves sont répartis comme suit : 49 élèves en maternelle répartis en 2 classes, sous la houlette de Madame Freund et d'une nouvelle maîtresse, Madame Santucci. À l'élémentaire, 3 classes, 71 élèves :

- un CP/ CE2 avec Mesdames Huber et Ipseiz le lundi,
- un CE1/CM1 avec Madame Scheuer,
- un CM1/CM2 avec Madame Lambert. Madame Coulaud vient renforcer l'équipe en complétant les temps partiels de mesdames Scheuer et Lambert.



Mme Lambert Maryse, enseignante à l'école depuis douze ans, a pris sa retraite en fin d'année scolaire 2017/2018. Monsieur le Maire, madame l'adjointe, de nombreux anciens élèves, collègues et parents d'élèves s'étaient réunis à deux occasions en fin d'année pour la

# PROJETS ET ACTIONS DE SOLIDARITÉ

Des citoyens engagés dans des mouvements de charité, des associations, des églises, ... sont actifs et grâce à eux des actions de solidarité, individuelles ou collectives, sont menées.

Ci-dessous deux exemples d'actions collectives :

#### **UNE ROSE. UN ESPOIR**

Le prochain rendez-vous est fixé les 27 et 28 avril 2019. Contact: Madeleine HEITMANN - 07 70 70 43 68



#### ■ LES SORTIES DU GROUPE « TEMPS LIBRE »

Environ une fois par mois, la section « Temps libre » de La Klamm organise des visites guidées dans des lieux patrimoniaux, industriels ou touristiques.





#### ☐ LES FOULÉES ROSES DU KOCHERSBERG - ACKERLAND

Octobre 2018 était le mois du ruban rose, le rendez-vous incontournable d'une vaste campagne d'information et de sensibilisation contre le cancer du sein que Stutzheim-Offenheim a largement honoré. Ainsi, le 20 octobre, une vague rose a déferlé autour de Truchtersheim à travers les chemins champêtres, une vague humaine solidaire et consciente de l'importance du dépistage précoce du cancer du sein. Tout au long du parcours il s'est dégagé une belle solidarité et beaucoup d'émotion. L'intégralité des droits d'inscription a été reversée au comité 67 Gabrielle ENSMINGER de la Ligue contre le cancer.



## ☐ AMICALE DES CLASSES 1946 ET 1947 DE STUTZHEIM-OFFENHEIM

Le 6 octobre 2018, l'Amicale des classes 1946 et 1947 a organisé sa 32ème sortie.

Dans la matinée les 31 participants ont pu découvrir le MM Park -Musée militaire à La Wantzenau. Un déjeuner, avec au menu une « matelote », a été pris dans un restaurant à GAMBSHEIM.

L'amicale organise annuellement une sortie d'un jour, et tous les 5 ans une sortie de quelques jours.



En 2019, une sortie supplémentaire de 6 jours sera organisée du 02 au 07 juin à ELISABETHSZELL en Bavière. Il reste des places disponibles. L'amicale se fera un plaisir d'accueillir toutes les personnes du village nées au cours de la décennie 1940 - 1950 pour les sorties annuelles ou séjour.

Contact: Gilbert HARTZ - Tél 06 06 52 57 53 - email: ghartz@live.fr

# ☐ REPAS DES AÎNÉS

Dimanche 2 décembre 2018, la municipalité a invité les aînés à un déjeuner dans la salle des Loisirs.

Plus de 130 personnes étaient présentes pour déguster un excellent repas préparé par Manu et son équipe du Restaurant du Tigre. Marie et Jean-Daniel Zeter ont lu poèmes, fables, histoires en français et en alsacien. Puis les convives ont chanté des chants de Noël sous la direction de Gérard Weiss.





# ■ LOTISSEMENT LA CROIX DE ST ANDRÉ. OCTOBRE 2018



#### ☐ INAUGURATION DE LA VOIRIE

Le 27 octobre 2018 a eu lieu l'inauguration de la voirie du lotissement aménagé par CM CIC à Offenheim. L'occasion pour le maire d'expliquer le choix des noms des rues, en présence des riverains, des adjoints et d'élus de la commune.

Cette manifestation a été honorée de la présence de Mme Denise Matzen, épouse du professeur Raymond Matzen, de M. Guy Holderith, fils du professeur et IGEN Georges Holderith, du professeur Jean-Marie Vetter président de l'Institut des Arts et Traditions populaires d'Alsace (Bretzel d'Or), de M. Gérard Schossig (Bretzel d'Or), du professeur Maxime Champy, et de nombreuses autres personnalités.



#### ☐ RUE DE LA CROIX DE ST ANDRÉ



Le blason de la communauté villageoise d'Offenheim, une croix couchée dite de Saint André, apparait pour la première fois dans l'Armorial général d'Hozier qui, selon un édit royal de 1696 décidé par Louis XIV, fait réaliser un inventaire des blasons de tous les villages de France entre 1696 et 1702. Il est décrit ainsi : « D'argent au sautoir de gueules », la couleur « gueules » étant le rouge.

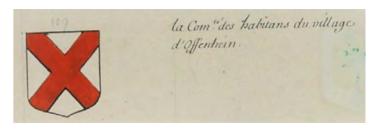
À cette époque, Offenheim était un petit village de moins de 200 habitants. Il faisait partie du bailliage du Kochersberg, un territoire de 28 villages qui était la propriété des évêques de Strasbourg. La gestion des affaires administratives et judiciaires était confiée à un bailli siégeant à Saverne sous l'autorité du prince-évêque, cardinal de Rohan. Le village était administré par un Schultheiss (prévôt) nommé par le bailli sur proposition des chefs de famille et assisté par plusieurs élus locaux. Vers 1702, le Schultheiss d'Offenheim s'appelait Jean Christmann, propriétaire et exploitant de l'actuelle ferme Bauer. Par ailleurs, les habitants d'Offenheim devaient verser chaque année la dîme (10ème des récoltes) aux chanoines du chapitre St Pierre-le-Vieux à Strasbourg, appelé décimateurs, chargés de la construction et de l'entretien du clocher et du chœur de l'église.



On ne connaît pas les raisons qui ont conduit, vers 1700, au choix de la croix de St André pour le blason d'Offenheim. Selon le livre de Maurice Ruch, consacré aux maisons à colombages, « la croix de St André est symbole ou signe de prospérité, de fécondité et d'une nombreuse descendance ». Or, selon notre historien Albert Lorentz, cette même croix apparait très souvent sur les colombages des maisons alsaciennes autour de l'église d'Offenheim. Les émissaires du Roi venus à Offenheim vers 1700 pour s'enquérir d'un blason local, et en l'absence de blason aristocratique, auraient-ils décidé d'employer cette caractéristique architecturale ? Ou bien, nos élus ont-ils été bien inspirés de faire cette proposition, comme ceux de Truchtersheim qui ont choisi le soc de charrue ou ceux de Pfettisheim une pince ? Rien n'est établi historiquement, mais cette hypothèse serait aussi crédible que séduisante.

Ici, la croix de St-André n'est pas considérée comme un symbole religieux, mais plutôt un signe multiplicateur, un signe de réussite, d'abondance et de prolificité, présent sur les anciennes façades des maisons alsaciennes.

Comme pour la plupart de rues de la commune, la plaque bilingue fait référence au nom alsacien du lieu-dit qui apparait aussi sur le plan cadastral : « Züem kúrze Peter ».



#### **COUR GEORGES HOLDERITH**



Georges Holderith est né à Lauterbourg en 1912 où il effectua sa scolarité à l'école primaire, puis à l'école primaire supérieure, actuel collège qui porte désormais son nom. Instituteur puis inspecteur des écoles primaires, Georges Holderith réussit en 1947 l'agrégation d'allemand. Nommé d'abord au lycée Blaise Pascal de Clermont-Ferrand, il revint à Strasbourg au collège technique industriel, devenu entre-temps le lycée Louis Couffignal. Georges Holderith est un illustre germaniste, auteur d'une méthode d'enseignement de l'allemand dès l'école primaire. Une pédagogie active qui privilégie l'apprentissage de la langue en situation, par des sketches, ainsi que des méthodes audiovisuelles. Il est nommé inspecteur d'académie en 1954,

devient directeur adjoint de l'enseignement du premier degré au ministère de l'Éducation nationale à Paris, puis inspecteur général de l'instruction publique. Il publie une anthologie, « Poètes et prosateurs d'Alsace », vaste panorama de la littérature alsacienne des origines à 1978.

Il a rédigé quantité d'ouvrages pédagogiques : notamment la collection « Wir lernen Deutsch ». Officier de la Légion d'Honneur, Commandeur des Palmes Académiques, premier lauréat de l'Institut des Arts et Traditions Populaires d'Alsace, Georges Holderith s'est vu décerner également, en raison du rôle déterminant qu'il a joué dans les relations culturelles francoallemandes, la plus haute distinction civile de la République Fédérale d'Allemagne. Tous ces honneurs portent témoignage des services éminents que cet Alsacien a rendus à l'Alsace et à la France. Il décède en 1978.

Petit clin d'œil : en l'honneur de Georges Holderith auteur d'une méthode d'enseignement qui porte son nom, on aurait pu imaginer de nommer cette cour « le cours Georges Holderith ».

En hommage au bilinguisme qu'il a ardemment défendu, le nom alsacien du lieu-dit : « de Schüelgarte », le potager de l'instituteur, autrefois situé au bout de l'actuelle rue des Rosiers, figure sur la plaque de la Cour Georges Holderith.

#### ■ COUR RAYMOND MATZEN



Matzen Raymond est né à Strasbourg en 1922 ; il y fait ses études au lycée Kléber puis au collège d'Issoire où il est réfugié pendant la Seconde Guerre mondiale. Une fois la paix revenue, il poursuit des études

de lettres (allemand, anglais et phonétique) aux universités de Fribourg-en-Brisgau, de Strasbourg ainsi qu'à la Sorbonne. Correcteur et traducteur aux Dernières Nouvelles de Strasbourg entre 1945 et 1947, il devient professeur agrégé d'allemand avant d'entamer une carrière universitaire. Maître de conférences en linguistique et dialectologie, il publie un atlas linguistique en 1969, et dirige l'Institut de dialectologie à la Faculté des lettres de Strasbourg de 1970 à 1988. Raymond Matzen s'engage dans la défense et l'illustration du dialecte alsacien. Il a notamment été conseiller littéraire du Théâtre alsacien de Strasbourg et a présidé l'Institut des Arts et Traditions populaires d'Alsace.

Comme précédemment, il suffirait d'ajouter une lettre pour transformer la cour Raymond Matzen en cours du professeur Raymond Matzen, auteur de nombreux ouvrages sur la langue alsacienne : « Wie geht's », « Éloge de la tarte flambée -Flammekueche », mais aussi du savoureux « Petit-dictionnairedes-injures-alsaciennes ». Et d'un ouvrage remarquable qui a nécessité un immense travail, en collaboration avec le pasteur Daniel Steiner: la traduction de la Bible en alsacien « D'Biwel uf

elsassisch ».

Raymond Matzen, éminent professeur reconnu de tous, décède à Strasbourg en 2014 à l'âge de 92 ans.

En hommage au bilinguisme de Raymond Matzen, le nom alsacien du lieu-dit « S'Ewerderfel », le haut du village, est apposé sur la plaque de la Cour Raymond Matzen.







# ☐ AMÉNAGEMENT DU VILLAGE. TRAVAUX ET PROJETS CARRÉ DE L'HABITAT

Ces deux nouvelles constructions s'inscrivent harmonieusement dans le paysage local et les bâtiments environnants. La nouvelle rue à Offenheim s'appellera : rue d'Alsace, en souvenir de la création de la nouvelle collectivité européenne d'Alsace en 2018. Il n'existe d'ailleurs aucune autre rue d'Alsace dans tout le Kochersberg. Et en alsacien : Luttman's - Lorentz Hof





### ☐ ÉCLAIRAGE PUBLIC

Le programme pluriannuel d'installation de nouveaux luminaires s'est poursuivi en 2018. Dix-huit luminaires à Led ont été installés rue des Sarments et rue du

Tabac, avec comme objectif de réduire la consommation d'énergie électrique et de limiter la pollution lumineuse.

#### ☐ RUE DE LA CROIX DE ST ANDRÉ

Afin d'harmoniser le mobilier communal et de faciliter la maintenance,

tous les nouveaux luminaires de la commune sont traités de la même couleur.







# ☐ CHANTIER DE LA STATION D'ÉPURATION

- → Le chantier d'extension de la station d'épuration de Griesheimsur-Souffel est en cours (9500 Équivalents-Habitants). Une deuxième file eau est en cours de construction pour permettre notamment le raccordement des effluents en provenance des communes du secteur de la Haute-Souffel. Sa mise en service est prévue au cours du deuxième semestre 2019.
- → Parallèlement est prévue la pose d'une conduite de transfert des eaux usées et pluviales des communes du secteur de la Haute-Souffel jusqu'à la rue du stade à Dingsheim. Lancement de la consultation prochainement et réalisation des travaux en 2019.
- → Enfin, le site de l'ancienne station d'épuration de Stutzheim va être restructuré
  - Création d'une station de pompage pour permettre le

- refoulement des eaux usées et pluviales arrivant à la STEP de Stutzheim vers le réseau de collecte de Dingsheim.
- Après que la nouvelle station de pompage-refoulement sera mise en service : démantèlement des anciens ouvrages de la STEP de Stutzheim qui ne seront plus utilisés, pose d'une nouvelle clôture et remise en herbe.
- Reconversion des deux ouvrages rectangulaires (ancien bassin d'aération et bassin de stockage) en un bassin de pollution d'un volume total de 860 m³ lequel permettra de stocker le premier flux de rinçage lors des épisodes pluvieux

La réutilisation des anciens ouvrages de la STEP de Stutzheim en bassin de pollution est en cours d'étude.

# ☐ FIBRE OPTIQUE 2018

La commune de Stutzheim-Offenheim a été « fibrée ». Elle fait partie des premières communes du Bas-Rhin à bénéficier de la mise en place de la fibre optique partout.

#### Le numérique très haut débit, la fibre optique pour tous !

Les usagers choisissent leur opérateur, fournisseur d'accès Internet:

À ce jour, les opérateurs qui proposent des offres dans la commune sont au nombre de sept. Pour aider au choix :

#### https://www.rosace-fibre.fr/portail/operateurs

La pose de la fibre est gratuite pour tous. Mais les frais de branchement, de location de box, ou de raccordement, demandés par le FAI choisi, seront à la charge de ses futurs clients.











Les différentes étapes de la pose des deux armoires de distribution de la fibre opti

# TRAVAUX AUTOUR DE L'ÉCOLE

### ☐ CITY STADE

Répondant aux attentes des enfants, un grand city stade recouvert d'un gazon synthétique vert a été mis en place au cours de l'été 2018.





# ☐ ÉCOLE MATERNELLE

Pendant les congés d'été la commune a fait procéder au ravalement et à la peinture des façades de l'école maternelle avec une couleur choisie par l'architecte des bâtiments de France.







Dans l'école maternelle, une nouvelle cuisine pédagogique avec four, plaque de cuisson et lave-linge, permettra aux enseignantes de pratiquer une pédagogie active avec des projets culinaires.

# NOUVEAU PORTILLON À L'ÉCOLE PRIMAIRE

Pour améliorer la sécurité à l'accès de l'école, un portillon avec une gâche électrique, et équipé d'une caméra a été installé.



# ☐ SOL DE LA SALLE DE LA SOUFFEL

Le sol avait vieilli.... dans cette salle qui est utilisée tous les jours par le périscolaire. Un sol en résine facile à entretenir a été posé cet été, par une température caniculaire....



# ■ AU PARC DE LA SOUFFEL







# **TRAVAUX 2018**

# **VOIRIE**

Voici quelques images du programme des travaux de voirie réalisés en 2018 :

# ROND-POINT À OFFENHEIM





☐ HAGELWEG Ancien chemin agricole, le Hagelweg a été élargi et aménagé en voirie communale en octobre 2018.





# ÎLOT CENTRAL OFFENHEIM





# **■** MAIRIE





## ☐ CONSTRUCTION D'UNE OMBRIÈRE

Séduit par le modèle d'une HAZAD construite à l'écomusée de Ungersheim, le maire a invité les architectes MM Pierre Laurent et Nicolas Grun à la reproduire à l'identique. Les concepteurs ont donné leur accord et fourni gratuitement les plans indispensables, car c'est une véritable œuvre d'art, dont chaque planche a des dimensions différentes. Après avoir acheté le bois, le maire a obtenu l'accord de M. Didier Mathis, professeur dans la spécialité « bois » du lycée Couffignal, pour réaliser les découpes sur la machine à commande numérique du lycée.

Après que les agents municipaux ont coulé une dalle de fondation, des élus aidés par les architectes (cabinet d'architecture « Les Nouveaux Voisins » de Strasbourg) ont monté la structure.











## ☐ ÉGLISE DE STUTZHEIM



## ■ TRAVAUX FUTURS



# **POUR UN ENVIRONNEMENT PRÉSERVÉ**

# ☐ TENDRE VERS LE « ZÉRO PESTICIDE »

Depuis quelques années, la commune applique un programme zéro pesticide et produit phytosanitaire. Des herbes indésirables apparaissent inévitablement. Chacun est invité à balayer « devant sa porte », un entretien régulier limite la pousse de ces fameuses « mauvaises » herbes.

### ☐ CRÉMATION DES SAPINS DE NOËL



me tous les ans début janvier, les membres de l'amicale des sapeurs-p s ont collecté les sapins de Noël puis ont allumé un grand brasier avan frir aux personnes présentes du vin chaud ou du jus de pommes chaud

#### **□** ESPACES SANS TABAC



# ■ ATELIER COMPOSTAGE ET JARDINAGE NATUREL

Gabrielle Ensminger de Stutzheim-Offenheim est lauréate de la première promotion de « guide jardin naturel ». Elle a reçu le diplôme en octobre à la Communauté de communes.

« C'est dans le cadre de la semaine des alternatives aux pesticides, organisée par la Communauté de communes du Kochersberg – Ackerland qu'a eu lieu le 3<sup>ème</sup> atelier de compostage et jardinage au naturel à Stutzheim-Offenheim.

L'ambiance détendue, un peu comme à la maison, a permis une nouvelle





fois de sensibiliser les participants au compostage. Générer moins de déchets dans nos poubelles tout en produisant un engrais naturel très fertile, gratuit et prêt à l'emploi ! On ne peut mieux faire pour l'environnement.

Corinne BLOCH des Ateliers de la Terre, a abordé avec beaucoup de pédagogie les thèmes essentiels permettant de profiter d'un potager sain et de récolter des légumes sans engrais chimique ni pesticides. La participation des personnes présentes rend cet atelier très animé.

D'autres points très importants, comme transformer les déchets verts en ressource, travailler le sol et gérer de manière durable son potager ont été largement abordés.

La matinée s'est terminée avec le sympathique verre de l'amitié!

Un nouveau programme d'actions sera proposé dans notre Communauté de communes, début 2019.

Inscrivez-vous dans les temps, les places étant limitées à 25 personnes. »

Gabrielle Ensminger



#### ☐ FLEURS À COUPER





## ■ ORAGES ET PLUIES VIOLENTES

Dès le printemps, des pluies violentes s'abattent sur nos communes. La Souffel sort de son lit, et les cultures maraichères sur les berges sont sous l'eau.

Pour limiter les dégâts des eaux pluviales, il est nécessaire de rappeler que plusieurs actions doivent être menées :

- l'assolement concerté est un des leviers à mettre en œuvre dans une démarche globale de réduction du risque d'érosion des sols et de coulées de boue.
- des actions au niveau agricole (dont des aménagements d'hydraulique douce),
- la mise en place de prairies et de zones enherbées,
- des protections, par les particuliers eux-mêmes, de leurs descentes de garage et portes d'entrée.



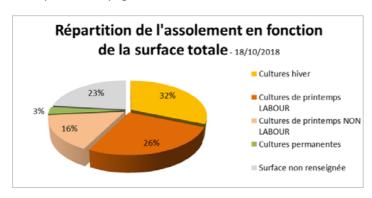


## ☐ ASSOLEMENT CONCERTÉ

L'assolement concerté consiste à alterner de manière réfléchie et stratégique, au sein du bassin versant de la Souffel, des cultures présentant un risque faible par rapport aux coulées de boue – il s'agit des cultures d'hiver, de la prairie et des cultures de printemps conduites en « non-labour » – avec des cultures présentant un risque plus important (cultures de printemps associées au labour). L'objectif de ce dispositif est de freiner les coulées d'eaux boueuses et limiter la quantité d'eau à l'exutoire du bassin versant.

En accord avec les agriculteurs, sur l'ensemble de la zone concernée, les parcelles présentant un risque faible par rapport à l'érosion représentent 2/3 des surfaces renseignées. Cette proportion favorable de cultures à risque faible s'explique par une part importante de blé dans les assolements et par le développement des techniques de non-labour qui concernent déjà plus de 35 % des cultures de printemps.

L'assolement concerté mis en place à Stutzheim-Offenheim semble donc favorable à la limitation du risque de coulées de boue pour la campagne culturale 2018/2019.



### ☐ RÉALISATION DE ZONES ENHERBÉES

Le 13 novembre 2018, une réunion de travail avec le SDEA chargé du grand cycle de l'eau a eu lieu, en présence de la plupart des exploitants concernés. Il a été décidé de mettre en place six conventions (concernant une dizaine d'exploitants) pour réaliser des zones naturelles plantées d'herbes, trois à Stutzheim et trois à Offenheim. L'objectif de ces conventions est de limiter l'origine des coulées d'eau.

Ainsi, il est envisagé de traiter « à la source » une partie du problème des coulées d'eau, plutôt que d'en gérer les conséquences.



#### ☐ FAUNE SAUVAGE ET CHIENS

Faut-il rappeler que les chiens qui courent dans les champs ou le long des berges de la Souffel effarouchent la faune sauvage et tout particulièrement les oiseaux qui nichent au printemps ? Par arrêté municipal et en application du code rural, les chiens doivent être tenus en laisse.



# UN IMPOSANT HÔTEL À INSECTES



# □ POINTS D'APPORT VOLONTAIRE DE VERRE ET DE VÊTEMENTS





de la Klamm sont installés des bacs destinés à collecter le verre et des vêtements. Les abords sont régulièrement nettoyés par les agents com surveillance a été mise en place pour dissuader les dépôts sauvages.



La sous-commission d'aménagement s'est réunie plusieurs fois pour travailler sur le problème du remembrement ; des questions restent à traiter en 2019 : les emplacements des nouveaux chemins agricoles, le classement agricole des terres, la recherche de tous les propriétaires fonciers.

Puis vers 2020, recueillir les vœux des propriétaires afin de En 2018, une série de réunions ont porté sur l'élaboration du Plan procéder ultérieurement aux échanges.

La néfaste réalisation du GCO a démarré sur notre ban communal mercredi 17 octobre 2018.

Ce chantier nécessite un important remembrement des terres agricoles, appelé aménagement foncier. Il sera intercommunal et concernera simultanément les communes de Hurtigheim, Dingsheim, Griesheim et Stutzheim-Offenheim.

L'expert géomètre a été choisi par le département du Bas-Rhin : le cabinet Bilhaut de Strasbourg.

La phase de classement des terres et de recherche des propriétaires de tous les terrains agricoles de la commune a débuté fin 2018 et se prolongera en 2019. Il s'agit de classer et donner des points en fonction de la valeur de productivité actuelle réelle des terres. Ce travail sera réalisé par la commission d'aménagement foncier et les agriculteurs eux-mêmes. Une enquête publique et un registre seront ouverts en 2019. Au final, le déplacement des propriétés qui se fera dans l'objectif, pour chacune, de garder après le remembrement le même nombre de points qu'elle possédait avant, se concrétisera à l'horizon 2022 ou 2023.

#### PLAN LOCAL D'URBANISME INTERCOMMUNAL PLUI

Local d'urbanisme intercommunal (PLUi) du Kochersberg et de l'Ackerland (pour plus de détails, consulter le bulletin communal de 2017/2018).



### **RUES DE STUTZHEIM-OFFENHEIM**

Amandiers (Rue des) (Offenheim)       B2 à C1         Anémones (Rue des) (Offenheim)       D2 - D3         Armenis (Rue d') (Offenheim)       D3 - D2         Auteuil (Cour d') (Offenheim)       B2 - B1         Baschesgàss (Offenheim)       C3         Behlenheim (Route de) (Offenheim)       C2 - C1         Blé (Rue du) (Stutzheim)       F4 à G5         Bleuets (Chemin des) (Offenheim)       D2         Bois Fleuri (Rue du) (Offenheim)       E2         Cerisiers (Rue des) (Offenheim)       D2 - C2         Chevreuil (Rue du) (Stutzheim)       E4 - E3         Cimetière (Rue du) (Stutzheim)       F3         Coteau étendu (Rue du) (Stutzheim)       H4         Croix de Saint-André (rue de la) (Offenheim)       B2		Kochersberg (Route du) (Offenheim)         D3 à A1           Krautgarten (Chemin du) (Stutzheim)         E4           Langgass (Stutzheim)         F3           Lavoir (Rue du) (Stutzheim)         F4 à E3           Mairie (Rue de la) (Stutzheim)         E4           Mandelberg (Rue du) (Offenheim)         C1 - B1           Moulin (Rue du) (Stutzheim)         E4           Muehlweg (Stutzheim)         E5           Neubüregàss (Offenheim)         C3           Noyer (Rue du) (Offenheim)         D3           Offenheim-Rheinhessen (Rue d') (Offenheim)         D3 - D2           Orgeraie (Impasse de l') (Stutzheim)         E4 - F4           Orgeraie (Rue de l') (Stutzheim)         E5 - F5           Pandours (Place des) (Stutzheim)         F5
--	--	--

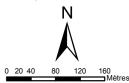
Pfulgriesheim (Route de) (Offenheim) C2 à E1	Sablière (Rue de la) (Offenheim) B1 à A2
Plaetzerbach (Place du) (Offenheim) B2	Sarments (Rue des) (Stutzheim) F4 à G5
Plaetzerbach (Rue du) (Offenheim) A2 - B2	Saverne (Route de) (Stutzheim) D3 à H4
Plaetzerbachweg (Offenheim) C3 à A2	S'Bauergàss (Offenheim)
Pleins champs (les) (Offenheim) B1	Schlick (Place de la) (Stutzheim) F5
Poiriers (Chemin des) (Stutzheim)	Schlick (Rue de la) (Stutzheim) F5
Pommiers (Chemin des) (Stutzheim) G4	S'Gaessel (Offenheim)
Prés (Impasse des) (Offenheim) D3 - D2	Souffel (Allée de la) (Offenheim)
Presbytère (Passage du) (Stutzheim) E3 - E4	Souffel (Chemin de la) (Offenheim) E3 à H4
Puits (Rue du) (Stutzheim) F4	S'Schniedergassel (Offenheim)
Raymond Matzen (Cour) (Offenheim) B2	S'Schultzegàss (Offenheim)
Rebweg (Stutzheim) G5	Tabac (Rue du) (Stutzheim) F4 - F5
Roselière (Impasse de la) (Offenheim) A2 - B2	Trèfles (les) (Stutzheim) D4 - E4
Rosiers (Rue des) (Offenheim) B2	Vergers (Rue des) (Stutzheim) H4
Sablière (Chemin de la) (Offenheim)	Vignes (Rue des) (Offenheim)
Sablière (Impasse de la) (Offenheim)	Village (Rue du) (Offenheim)

# Stutzheim-Offenheim





- Mairie
- Ecole
- Accueil périscolaire
- Salle Polyvalente
  - Salle de la Laiterie
  - Salle du Petit Pont
- Salle des Loisirs
- Salle de la Souffel
- Eglise
- Pompiers
- Terrain de pétanque
  - Skatepark
- Terrain de Tennis
- Terrain de Foot
  - Voie Verte
- Parking covoiturage
- Parking
- Arrêt de bus
- Point d'apport volontaire
- Station d'épuration
- Défibrillateur (DAE)
- Vergers



Sources : d'après BD TOPO IGN 2018, Orthophoto IGN 2015 ; Cadastre DGI 2018 ; Voirie réactualisée

Ce plan est produit et édité par la Communauté de communes du Kochersberg sous licence Créative Commons.

Réutilisation et reproduction à but non lucratif autorisée sous réserve de citation des sources.





Le Trèfle
Maison des Services du Koch
32 rue des Romains
67370 TRUCHTERSHEIM



# **BÂTIMENTS PROTÉGÉS**

Dans le cadre du Plan Local d'Urbanisme intercommunal, la municipalité a protégé certains bâtiments ou murs remarquables du village. Tous les détails sur le site Internet de la commune, rubrique PLUi.

# ☐ BÂTIMENTS REMARQUABLES (Liste non exhaustive)

























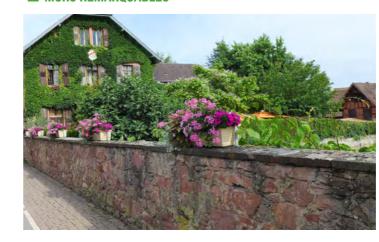








# ■ MURS REMARQUABLES











## ☐ LA JOURNÉE CITOYENNE

# est avant tout un état d'esprit : faire ensemble pour mieux vivre

C'est ce que nous faisons à Stutzheim-Offenheim depuis 2014. Cette quatrième édition de la Journée citoyenne nous a une fois de plus permis de fédérer les énergies positives et de créer des liens entre les habitants en réunissant 70 adultes et 15 enfants, avec la tenue de 12 chantiers différents.



## □ QU'EST-CE QUE LA JOURNÉE CITOYENNE ?

Chaque année, durant une journée, les habitants d'une commune ou d'un quartier se mobilisent bénévolement pour réaliser ensemble des projets qu'ils ont eux-mêmes proposés (chantiers d'amélioration du cadre de vie, rénovation d'équipements, valorisation de l'histoire et du patrimoine, contribution aux projets associatifs, projets culturels...), dans des lieux symboliques utiles à tous.

Cette démarche s'illustre par sa forte dimension participative puisque le choix des travaux à réaliser et l'organisation de la Journée citoyenne résultent de la collaboration entre les habitants (citoyens, associations, entreprises), les élus du Conseil municipal et les services de la commune. Cette initiative, portée par les communes, les agents municipaux et les partenaires locaux (associations, entreprises, artisans, commerçants...), favorise l'échange entre les habitants, toutes générations confondues, et crée un lien fort et fédérateur, plaçant le citoyen en tant que véritable acteur de sa ville ou de son village.

#### Rétrospective du samedi 26 mai 2018



8 h 00 Les premiers participants arrivent. Après un mot d'accueil 8 h 30 Démarrage des chantiers. et la distribution des baudriers, les chefs de chantiers emmènent les participants sur les 12 sites.



**9 h 00** Les enfants de l'atelier APE préparent les lattes qu'ils vont décorer.

9 h 15 Pendant qu'à la cuisine l'équipe prépare le pot au feu.



9 h 30 Aménagement de l'accès à la passerelle



9 h 45 La tournée du café arrive à la Klamm où l'équipe pilotée par Gabrielle et Serge aménage l'aire de détente.



10 h 00 Peinture et débroussaillage par l'équipe du TCSO





10 h 15 Entretien des espaces publics et de la cour d'école (les enfants ont prêté main forte)



10 h 40 Création d'un local sous l'école pour l'Association des Parents d'Élèves



10 h 50 Entretien des aires de jeux



**11 h 00** Le mobilier prend forme



12 h 30 C'est l'heure de l'apéro





13 h 00 À la soupe. Et dans l'après-midi, nettoyage du clocher d'Offenheim et ramassage des déchets sur la route de Hurtigheim.

Nous tenons ici à remercier tous les participants pour leur engagement dans la réussite de la journée et notamment les associations qui se sont mobilisées : l'amicale des Sapeurs-Pompiers, le TCOS, le FCSO, l'APE de l'école du Petit Pont, Alsace-Crète, d'Nachtschwarmer, la Klamm.

Un grand merci aussi à la boulangerie Bonneau qui, fidèle depuis la première année, a offert les excellents éclairs qui ont régalé les participants ainsi que les tresses pour le goûter.

Pour l'édition 2019, vous pouvez d'ores et déjà retenir la date du samedi 25 mai. Chaque habitant, du plus petit au plus grand est le bienvenu et peut apporter sa contribution à cette journée.

Les enseignements des dernières années nous amènent à lancer un appel pour trouver des chefs de chantier qui acceptent de prendre en charge l'organisation d'un chantier. La commune se place dans un rôle d'accompagnant ; c'est l'implication des

habitants, en amont et pendant la Journée citoyenne, qui donne toute sa valeur à une Journée citoyenne. Ainsi, la commune achète et met à disposition le matériel et chaque chef de chantier organise le déroulement des travaux sur son chantier.

Nous proposons un premier temps d'échange à ces chefs de chantier le lundi 28 janvier, à 20 h, en mairie. Tous ceux qui souhaitent proposer et s'impliquer dans la réalisation d'une activité pour l'édition 2019 sont invités à nous rejoindre. Vous pouvez d'ores et déjà transmettre vos propositions à la mairie.

Nouveauté pour 2019 : la municipalité organise le 16 mars une matinée « nettoyage de printemps » des abords des routes départementales. Plus d'informations dans le So wie SO du mois

> Marie-Claude Lemmel-Fiederer Philippe Gartiser

# **CITOYENNETÉ ET ENGAGEMENT**

#### 2018, plusieurs manifestations citoyennes sont à relever

# ☐ CÉRÉMONIE DES VŒUX

L'année commence par une rencontre citoyenne avec les nouveaux résidents dans la commune. Les présidents des associations en profitent pour présenter leurs diverses actions et ainsi motiver l'engagement des concitoyens.



# **□** EUROPE ET DÉMOCRATIE





réunions préparatoires à la définition des transferts de compétence des artements, de la région et de l'État vers une nouvelle collectivité territo Alsace ont eu lieu et une rencontre avec le préfet Jean-Luc Marx s'est

#### ☐ CENTENAIRE 1918

Deux courtes mais émouvantes cérémonies ont eu lieu successivement devant les monuments aux morts d'Offenheim et de Stutzheim.



# **□ VISITE À OFFENHEIM EN RHÉNANIE POUR LE 1250**ème ANNIVERSAIRE DE LA COMMUNE





## ■ VISITE D'UNE DÉLÉGATION DE MAIRES DU LIBAN

En novembre 2018, une délégation de maires du Liban a visité la commune de Stutzheim-Offenheim ; ils étaient particulièrement intéressés par les questions agricoles.











# Das Dorf feierte 2018 ein großes Jubiläum - das 1250jährige Bestehen!

Eröffnungsveranstaltung "Suchet der Stadt Bestes!", am Freitag, den 13.04.. Zu einem gemeinsamen Licht- und Klanggottesdienst in der evangelischen Kirche haben die evangelische und katholische Kirchengemeinde eingeladen.











Das Festwochenende begann mit dem **Festkommers** am 08.06.. Am Samstag, 09.06., wurde für die Rheinhessische Weinbruderschaft eine Führung durch die Offenheimer Gemarkung gemacht, am Abend lockte **Partymusik** zum Tanzen. Ein **Genuss- und Handwerkermarkt** am Samstag, den 10.06. und Führungen in den katholischen und evangelischen Kirchenhäusern beendeten das Jubiläums-fest. Schön, dass uns viele Freunde aus Stutzheim-Offenheim an diesem Festwochenende besuchten!













Allen Bürgerinnen und Bürgern in unserer Partnergemeinde Stutzheim-Offenheim wünschen wir eine schöne Adventszeit, fröhliche Weihnachten und alles Gute für 2019, das Jahr, in dem wir zusammen 30 Jahre Jumelage feiern!

# **LUTTE CONTRE LE GCO**

🖵 DES MANIFESTATIONS DU COLLECTIF « GCO NON MERCI » ONT EU LIEU TOUT AU LONG DE L'ANNÉE ÉCOULÉE, CONTRE LE PROJET NÉFASTE DE CONTOURNEMENT DE STRASBOURG. QUI NE RÉSOUDRA AUCUNEMENT LE PROBLÈME D'ACCÈS À STRASBOURG













# ☐ DÉBUT DES TRAVAUX PRÉPARATOIRES











# **POUR EN SAVOIR PLUS :**

#### ceux qui sont favorables au projet, la CCI en tête :

http://www.alsace-eurometropole.cci.fr/actualite/gco-tous-gagnants

# et ceux qui y sont opposés :

http://gcononmerci.org/ www.alsacenature.org/

https://www.facebook.com/GCOnonmerci-1450769005164192/?fref=ts

# ■ 20 ANS DE PARTENARIAT AVEC KAVOUSI EN CRÈTE



Kavousi est un village crétois de 600 habitants environ. Après la réforme territoriale, Kavousi est rattachée à la ville de lerapetra. Jean-Daniel Zeter, aujourd'hui maire honoraire, et Jean-Claude Schwendemann, président de l'association Alsace Crète sont à l'origine de ce partenariat. Ils ont commencé à nouer des liens avec Kavousi en 1998. Depuis 20 ans de nombreux échanges ont été organisés. Planté devant l'église de Stutzheim, un olivier symbolise cette amitié et chaque année, l'assemblée générale de l'association Alsace-Crète est organisée à Stutzheim-Offenheim.

Stutzheim-Offenheim est la seule commune d'Alsace à avoir un partenariat avec un village crétois, et une des rares en France qui est jumelée avec une commune grecque.

Grâce à Jean-Claude Schwendemann, la commune de Stutzheim-Offenheim est présentée en langue grecque sur son site Internet.

Afin de faire vivre ce partenariat, la commune souhaiterait participer à la réalisation d'un projet environnemental. Il existe au-dessus de Kavousi un sentier le long d'un ancien canal d'irrigation, au bord duquel poussent de nombreuses fleurs et plantes endémiques. Il pourrait être aménagé en un véritable sentier botanique et attirer ainsi des visiteurs intéressés par cette flore riche et typique. Elle se proposerait de jalonner ce sentier de panneaux explicatifs dans le même esprit que le parcours patrimonial de Stutzheim-Offenheim.



Le maire Jean-Charles Lambert et le président de l'association Jean-Claude Schwendemann ont dévoilé le panneau qui rappelle la distance entre les deux villages, avant une petite cérémonie à la mairie avec des représentants d'Alsace-Crète. Une occasion aussi d'évoquer les voyages régulièrement organisés vers ce village de 600 habitants à l'est de la Crète avec sa plage de Tholos, ses

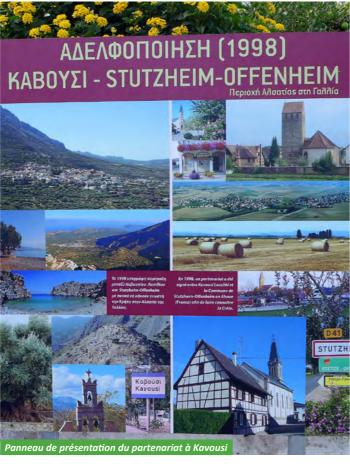




falaises, ses montagnes alentours et sa distillation de raki. « Un village qui compte 14 églises », a souligné le maire.

Il a évoqué l'éloge de la démocratie de Périclès : « Notre constitution politique n'a rien à envier aux lois qui régissent nos voisins ; loin d'imiter les autres, nous donnons l'exemple à suivre. Du fait que l'État chez nous est administré dans l'intérêt de la masse et non d'une minorité, notre régime a pris le nom de democratia ».

L'association fait livrer à Stutzheim de l'huile d'olive et d'autres produits crétois commandés par ses membres. Un repas crétois a eu lieu le 3 novembre.





# ☐ CÉRÉMONIES DU 11 NOVEMBRE 2018. CENTENAIRE DE L'ARMISTICE DE 1918

#### Discours du maire devant les monuments aux morts à Offenheim puis à Stutzheim

« Un siècle ! Un siècle que l'Armistice du 11 novembre 1918 est venu mettre un terme aux combats fratricides de la Première Guerre mondiale. À cet affrontement interminable nation contre nation, peuple contre peuple. Avec ses tranchées pleines de boue, de sang et de larmes. Ses orages de feu et d'acier qui grondaient par tous les temps et déchiraient les ciels les plus calmes. Ses champs de bataille éventrés et la mort, omniprésente.

Le 11 novembre 1918, un grand soupir de soulagement traverse la France. Depuis Compiègne où l'Armistice a été signé à l'aube, il se propage jusqu'aux champs de bataille. Enfin, après quatre interminables années de bruit et de fureur, de nuit et de terreur, les armes se taisent sur le front occidental. Enfin, le vacarme funeste des canons laisse place à la clameur allègre qui s'élève de volées de cloches en sonneries de clairons, d'esplanades de grandes villes en places de villages, jusqu'ici en Alsace.

1,4 millions de morts et environ 4 millions de blessés en France, deux millions de morts et 4,2 millions de blessés dans le Reich. Plus de 10 millions de morts dans le monde! Et après 48 années dans le Reich, l'Alsace redevient française ».



### ☐ LE MONUMENT AUX MORTS À OFFENHEIM

À Offenheim, le projet d'un monument aux morts a pu être envisagé en janvier 1921, avec l'accord du maire Charles Schott. Le curé Paille commença par faire des quêtes à domicile ; les familles se montrèrent généreuses, surtout celles qui pleuraient un disparu. En mars 1923, le curé disposait de la somme rondelette de 12.665 francs de l'époque. Pour ce monument aux morts, le curé se décida pour une Pietà, c'est-à-dire une statue de la Vierge assise, avec le corps du Christ mort déposé sur ses genoux, image par excellence des mères qui avaient perdu un fils durant la guerre. La commande pour la statue et son socle fut passée en avril 1922. Le monument fut livré en août 1922 et coûta 4 600 francs ; il fut installé dans l'enceinte du cimetière devant le Mont des Oliviers. L'inauguration officielle eut lieu le dimanche 27 août 1922. Le curé Paille remercia tous les habitants et les donateurs qui avaient permis la réalisation de ce beau projet et confia le monument aux bons soins de la commune. Dans son allocution, le maire Charles Schott a rendu hommage aux huit victimes militaires du village, et notamment à Joseph Schmittbuhl, conseiller municipal et père de quatre enfants. Sur le socle du monument, une plaque en marbre noir portait, en français et en lettres dorées, les noms des victimes ainsi que la date et le lieu de leur décès. Mais, en 1941, cette plaque, gravée en français pour des soldats qui avaient pourtant porté l'uniforme allemand, ne plaisait pas aux nouvelles autorités du parti national-socialiste. Dans le cadre de la germanisation de l'Alsace et de la suppression

de tout ce qui rappelait la France, la plaque a dû être enlevée. Elle fut remise en place après la Libération, avec une inscription simplifiée qui unit dans le souvenir les victimes des deux guerres mondiales. En 1956, le monument a été transféré sur la place de



## ☐ LE MONUMENT AUX MORTS À STUTZHEIM

Après leur retour au village, les anciens combattants de la guerre 1914-1918 ont, tout simplement, repris leur vie de travail et leurs anciennes habitudes, sans pourtant oublier de rendre grâce pour avoir échappé au grand massacre. Parmi ces rescapés, on comptait les sept frères Jost, mobilisés durant ces années de guerre et revenus sains et saufs. En signe de gratitude, la famille Jost a fait don à l'église d'un grand crucifix qui fut suspendu sous l'arc du chœur. Cette croix existe toujours ; par mesure de sécurité, elle a été déplacée et accrochée sur le mur de la nef, côté droit. Le curé Paille avait, pour Stutzheim, le même projet que pour son annexe d'Offenheim. Il proposa au maire Arthur Quirin une statue de Jeanne d'Arc, celle qui a sauvé la France. Le maire ne donna aucune suite à cette demande. Dans sa séance du 7 janvier 1923, le conseil municipal de Stutzheim vota un crédit de 3 000 francs, à titre d'acompte pour un futur monument que la commune s'engageait à faire réaliser. Les conseillers décidèrent en outre d'organiser une collecte chez les habitants. En 1937, avec le soutien du maire Michel Muller et de son adjoint François Ulrich, un petit groupe de conseillers municipaux composé de Michel Wurm (père), Antoine Jost et Léon Seemann, tous anciens combattants de la Grande Guerre, décida de remettre la question à l'ordre du jour. On se souvint que, dès 1921, le curé Paille avait ramené de Lourdes une grande statue de la Vierge, financée par les anciens combattants du village. L'idée fit donc son chemin vers la construction, à côté de l'église, sur le terrain communal de l'ancien cimetière, d'une *Grotte de Lourdes* qui servirait à la fois de Monument aux morts et de lieu de prière pour implorer Notre-Dame, afin qu'elle protège le village et préserve le pays d'une nouvelle grande guerre comme celle de 1914-1918. Ceux qui savaient ce qui se préparait de l'autre côté du Rhin craignaient déjà

le pire, et les événements allaient malheureusement leur donner raison. L'inauguration officielle, eut lieu le 8 décembre 1938. Sur le devant de la grotte était fixée une plaque commémorative avec les noms des victimes de la guerre 1914-1918. En 1941, sur ordre des autorités allemandes, la plaque fut démontée et poncée pour faire disparaître l'inscription française. Une nouvelle inscription allemande fut gravée dans la plaque avec un dessin de la croix de fer avec palme. Après le retour à la France, la plaque allemande fut enlevée à son tour. Une nouvelle plaque a été inaugurée le 11 novembre 1953 en présence du président Alphonse Pfister de Truchtersheim. Un repas fut offert aux personnalités au restaurant À la Gare, rue du Moulin, chez Charles Hartz.





#### **□** LES VICTIMES DES GUERRES :

#### 1914-191

#### à Stutzheim

**KORRMANN Auguste** / † le 10 septembre 1914, âgé de 36 ans GISS Eugène / † le 18 septembre 1914, âgé de 21 ans

**DOSSMANN Léon** / † le 27 octobre 1914, âgé de 23 ans

**SCHLOSSER François Joseph** / † le 29 octobre 1914 à Beaumont (Somme), âgé de 30 ans

STRIEBEL Antoine / † le 25 décembre 1914, soldat français, âgé

**STRIEBEL Paul** / † le 7 juin 1915, soldat français, âgé de 30 ans STENGEL Joseph / † le 23 juillet 1916 à Verdun, soldat français,

**PFISTER Léon** / † 13 novembre 1916 en Macédoine, âgé de 26 ans SEEMANN Emile / † le 13 juin 1918 à l'hôpital Saint-du-Nord, âgé

WURM Marcel / † le 2 septembre 1918 à Saut-de-Mont-Arras, âgé de 20 ans

#### à Offenheim

**KEHR Paul** / † en août 1914 à Biedersdorf (Moselle)

**BAUER Charles** / † le 25 septembre 1914 près de Pont-à-Mousson lors d'une patrouille, régiment de hussards, âgé de 22 ans

GLASSER Antoine / † 8 mars 1915 près de Strzalki (Pologne), régiment d'infanterie, âgé de 27 ans

KLEIN Hippolyte / † le 24 avril 1915 à Ypres (Belgique), régiment d'infanterie, âgé de 22 ans

**SCHMITTBUHL Joseph** / † le 20 décembre 1916 au lazaret de Pachim (Mecklenbourg, au nord de Berlin), âgé de 46 ans, père de quatre enfants, enterré à Offenheim

LAUG Arthur / † le 11 janvier 1918 à l'hôpital militaire de Neuf-Brisach (Haut-Rhin), marié, âgé de 38 ans

RUNTZ Joseph / † le 29 décembre 1918 au lazaret de Limburg a/ Lahn, âgé de 29 ans

BAEHL Joseph / † en 1918, âgé de 26 ans

#### 1939-1945

#### à Stutzheim

RIEBEL René / † le 13 mars 1944 à Gorka (Russie), âgé de 22 ans **SIMON Laurent** / † le 18 août1944 dans les Carpathes (Russie), boulanger (marié et père d'une fille Béatrice), âgé de 29 ans

CHRIST René / † le 2 décembre 1944 à Utine (front russe), âgé de 24 ans

BARTH Albert / † le 18 décembre 1944 à Cracovie en Pologne, âgé de 23 ans

HAMMAECHER Alfred / † le 28 février 1945 à Gross-Wollendorf (front de l'Est), âgé de 21 ans

GISS Antoine / † le 27 octobre 1946 lors d'une opération de déminage dans la forêt domaniale du Kuhberg près de Lichtenberg (Bas-Rhin), âgé de 45 ans

KREPIL August / † dans un camp de prisonniers (orphelin salarié chez Joseph Lommelé)

HAB Ch. / † dans un camp de prisonniers (orphelin salarié chez Joseph Lommelé)

#### à Offenheim

**HECKMANN Edouard** / † le 21 juin 1940 à Raon-l'Etape, enterré à Senones (Vosges), soldat français, marié et père de quatre enfants, âgé de 28 ans. En 1946, son corps a été rapatrié à Offenheim par les services de l'armée française

KANDEL Joseph / † en 1943 au camp russe de Tambow, âgé de 23 ans

RECHT Joseph / † le 16 octobre 1944, disparu en Mer Baltique sur un navire de guerre, âgé de 19 ans

HECKMANN Florent / † le 28 février 1945 à Kirkanfelyhaza (Hongrie), marié et père de cinq enfants, âgé de 35 ans

SCHNITZLER René / † le 27 août 1945 au camp russe de Tambow, âgé de 23 ans

**GENTNER Antoine** / † disparu

SCHNITZLER Justin / † disparu en Pologne (dernière adresse connue: Posen)

« ...Nous nous souvenons aussi de la souffrance et de l'honneur de tous ceux qui ont quitté leur terre et sont venus ici d'Afrique, du Pacifique et d'Amérique, sur ce sol de France et d'Alsace qu'ils n'avaient jamais vu et qu'ils ont pourtant vaillamment défendu. Nous nous souvenons de la souffrance et de l'honneur des dix millions de combattants de tous les pays qui ont été envoyés dans ces combats terribles.

Chers amis, nous sommes aussi unis en ce jour dans la conscience de notre histoire et dans le refus de sa répétition. Car le siècle qui nous sépare des terribles sacrifices des femmes et des hommes de 14-18 nous a appris la grande précarité de la Paix. Nous savons avec quelle force, les nationalismes, les totalitarismes, peuvent emporter les démocraties et mettre en péril l'idée même de civilisation. Nous savons avec quelle célérité l'ordre multilatéral peut soudain s'écrouler. Nous savons que l'Europe unie, forgée autour de la réconciliation de la France et de l'Allemagne, est un bien plus fragile que jamais. Vigilance ! Tel est le sentiment que doit nous inspirer le souvenir de l'effroyable hécatombe de la Grande Guerre.

Ainsi serons-nous dignes de la mémoire de celles et ceux qui, il y a un siècle, sont tombés. Ainsi serons-nous dignes du sacrifice de celles et ceux qui, aujourd'hui, font que nous nous tenons là, unis, en peuple libre ».

Que vive l'Alsace!

Que vive la République!

Que vive la France!

Et que vive l'Europe en paix!

#### ■ LES SAPEURS-POMPIERS DE STUTZHEIM-OFFENHEIM



L'année 2018 a été rythmée par les formations, les manœuvres sur le terrain

et plus de 80 interventions au sein de la commune. Nos pompiers sont intervenus essentiellement pour du secours à personnes, des accidents de circulation, des feux divers, des caves inondées et des nids de guêpes, qui cette année représentent plus de 50 % de leurs interventions.

Deux de nos sapeurs-pompiers se sont vu remettre la médaille d'honneur des sapeurs-pompiers pour 10 années de service. Il s'agit du Sergent Ruscher Valérie et du 1ère classe Lommele Benoît.

Un de nos sapeurs-pompiers, Timothée Cecconi, après un passage à l'unité d'intervention de la Sécurité Civile, puis un contrat à la Brigade des Pompiers de Paris, est devenu pompier professionnel à l'Eurométropole.

Si l'univers des sapeurs-pompiers vous intéresse, n'hésitez pas à nous rejoindre. Pour tout renseignement, vous pouvez contacter la mairie de Stutzheim-Offenheim au 03 88 69 61 01,

ou mairie@stutzheim-offenheim.fr.

### **DU CÔTÉ DE L'AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS :**

#### Déjeuner asperges

Le 6 mai 2018 a eu lieu notre traditionnel déjeuner asperges, il sera reconduit le dimanche 5 mai 2019. Merci à tous ceux qui ont participé à cette journée.



Cérémonie de commémoration de l'armistice du 11 novembre 1918 à Pfettisheim et à Stutzheim-Offenheim Crémation des sapins de Noël

Cette opération sera reconduite le samedi 12 janvier 2019, il suffit simplement de déposer votre sapin, ou branches de sapin



sur le trottoir, la collecte se fera le samedi après-midi à partir de 13 h.

La crémation aura lieu à Offenheim au bout de la rue de la Croix des Champs (chemin balisé à partir des « Secrets de la Laiterie »), à la tombée de la nuit vers 17h30.

Un grand moment de convivialité autour d'un verre de vin chaud ou d'un jus de pomme chaud offert par l'amicale.

Merci à tous pour votre soutien tout au long de l'année et pour votre excellent accueil lors de la distribution des calendriers 2019.

L'ensemble des membres de l'amicale se joint à moi pour vous souhaiter d'agréables fêtes de Noël et une bonne et heureuse année 2019.

**Christian HUFSCHMITT** 

## ■ ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES



Cela fait trois ans que notre association a

Au cours de l'année scolaire 2017/2018, 5 232 € ont pu être récoltés et reversés à l'école.

Ces fonds ont permis le financement pour partie de bon nombre des activités de l'école : sortie au Vaisseau, spectacle de Noël, goûters, classe verte, sorties des plus petits (maison de la nature, zoo...)

Une clôture ainsi que des bancs en palettes



récupérées, visibles à l'école, ont été élaborés avec les enfants gardés par l'APE dans le cadre de la journée citoyenne le 26 mai dernier.

Depuis le mois de septembre, nous redoublons nos efforts et poursuivons nos actions : ventes de fromages (novembre, décembre, février), bulbes/fleurs (novembre, mars), agrumes (janvier), chocolats (Pâques), chasse aux œufs le 27 avril prochain, et la maintenant traditionnelle bourse aux jouets et vêtements qui se déroulera le dimanche 3 février 2019.



Les bénéfices de ces actions seront **ENTIÈREMENT** reversés à l'école pour les sorties et activités éducatives des enfants. Si vous souhaitez nous donner un petit coup de pouce en participant à l'une ou l'autre de nos actions, n'hésitez pas à nous contacter par mail à ape.lepetitpont@gmail. com ou à visiter notre page Facebook : www.facebook.com/apelepetitpont/

Nous profitons de ces quelques lignes pour vous souhaiter de belles fêtes de fin d'année.

Les membres du bureau de l'APE le «Petit Pont»



### ■ ASSOCIATION ELSASSER THEATER D'NACHTSCHWARMER







#### 03 88 69 73 11

#### www.nachtschwarmer.com

En 2018, c'est la pièce en dialecte « De Schùldebùckel » que la troupe a eu le plaisir de présenter à son nombreux public. En février, neuf représentations dans notre salle des Loisirs et une en mars à Pfaffenhoffen, comme d'habitude, wie immer.

Les spectateurs se sont laissé « embarguer» dans une comédie de mœurs moderne sur un sujet pourtant épineux : l'endettement. Mais lorsque celui-ci est délibéré et volontaire, la situation peut devenir cocasse et propice à quelques mésaventures pour Julien et Irène. Leurs stratagèmes pour ne pas rembourser leurs créanciers tout en profitant des services qui leur sont rendus ont provoqué rires et joies durant quelques heures, et ainsi, les spectateurs ont oublié les petits tracas quotidiens.

Comme toujours, notre troupe sait se montrer généreuse. Le bénéfice de la première est reversé à la lutte contre le diabète (Uff d'Bühn geje d'Zùckerkrànkheit!) au CEED - Centre Européen d'Etude du Diabète. Un deuxième don a été destiné à l'association de la Ligue contre le Cancer.

La troupe se joint à moi pour vous souhaiter de belles fêtes de fin d'année, une bonne année 2019 de paix, de bonheur, et la santé pour en profiter.

Ich wensch eich a frohi Wihnachte, un a gueter Rütsch ins neie

Salü bisàmme

Paul TRIEBEL et la troupe



## ☐ ÉCHOS DE LA KLAMM



L'année 2018 a été désignée dans notre territoire du Kochersberg-Ackerland, comme année de la citoyenneté et de l'engagement. La Klamm, en tant qu'acteur privilégié, est

évidemment concernée par tout ce qui touche à l'engagement bénévole.

Depuis 33 ans, malgré une société en profonde mutation, notre association maintient son cap et essaie modestement de se préparer aux enjeux du monde associatif de demain. Le pourrons-nous ? Saurons-nous faire ? La question est posée alors que les prémices de réponses se profilent déjà dans l'engagement et l'adhésion de nos citoyens dans les différentes associations de notre village. Avec ses 19 sections, la Klamm quant à

elle propose une belle palette d'activités diverses et variées. Les nouvelles sections qui ont vu récemment le jour, à savoir Aquagym, Pilates et Yoga ont immédiatement connu un franc succès et ont rapidement fait le plein car elles répondent à une forte demande dans le domaine du bien-être, entre autres.

Force est de constater également une certaine stabilité de fréquentation dans l'ensemble de toutes les autres sections, suite aux liens qui se créent inévitablement entre les participants.

Nous vous invitons d'ores et déjà à vous noter la date du 27 janvier 2019 pour notre prochaine manifestation ARTIST EXPO, rassemblant des artistes amateurs de notre secteur. Il s'agit d'un rendez-vous incontournable et unique à ne pas rater car il n'a lieu que tous les 4 ans.

Le comité vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année et une très belle année active 2019.









# RANDONNEES 2019

Date	Lieu	Distance	Dénivelé	elé Guides	
24 février	Etang du coucou - Abri de la haute Loge - Chapelle de Bipierre - Marais de la Maxe	15 km	650 m	Gérard	
17 mars	Wimmenau-Wingen sur Moder - Col de Kindsbronn	Wimmenau-Wingen sur Moder - Col de Kindsbronn 15 km 430		Gérard	
07 avril	Dambach-la Ville – Engelfelsen – Falkenstein - MF Willerpfad - Bernstein	14 km	800 m	Gérard	
05 mai	Ribeauvillé - le Bilstein 15 k		520 m		Germain
16 juin	Forêt Noire	Forêt Noire 16 km 5			Germain
14 juillet	Le Bonhomme - Carrefour Duschene - Col du Calvaire - Tête des Immerlins Tête des Faux - Etang du devin	14 km	730 m	Gérard	
04 août	Circuit des Lacs	13 km	500 m		Germain
01 septembre	1 septembre Kaysersberg - Ursprung-St Alexis		538 m		Germain
22 septembre	otembre Circuit Bonnefontaine		420 m		Germain
06 octobre	obre Windsbourg – Backoffenfelsen – Salzleckkopf – Breithardthal - Hengst		700 m	Gérard	
24 novembre	4 novembre Neuwiller les Saverne – Hunebourg - Rocher de la Guérite		500 m	Gérard	

₾l Germain : 03 88 69 77 80

🕾 Gérard : 03 88 69 68 74 Port 06 15 87 99 27

Les distances et dénivelés sont donnés à titre indicatif et seront précisés après la reconnaissance des circuits.
Une fiche détaillée sera adressée par mail avant chaque sortie à toutes les personnes inscrites à la section auprès de Cécile GARNIER : garnier.cec@orange.fr

# ☐ ACTIVITÉS DE « LA KLAMM » 2018/2019

	ACTIVITES	CONTACT	HORAIRES	LIEU	
JEUNES	DANSE MODERN'JAZZ	Stéphanie ARBOGAST 06 07 24 62 33	jeudi à partir de 17 h	Salle des Loisirs	
	HIP - HOP	Laetitia GARTISER 06 62 56 67 45	vendredi à partir de 17 h 30	Salle des Loisirs	
5	BADMINTON JEUNES	Claude GERARD 06 85 70 06 29	mardi à partir de 17 h	Salle des Loisirs	
	COURS DE REMISE EN FORME	Anny OSTER 06 28 01 64 62	mardi à 20 h 15	Salle des Loisirs	
	BADMINTON ADULTES	Pascal BAUER 06 89 51 75 16	Lundi à 20 h jeudi à 19 h dimanche à 10 h	Salle des Loisirs	
QUES	VOLLEY COMPÉTITION Equipes masc. et fém.	Nicolas BAUX 06 61 91 51 06 volleyclubkochersberg@gmail.com	lundi à 20 h 30 mercredi à 18 h 30 et 20 h 30 vendredi à 20 h samedi à 14 h enfants	Pfulgriesheim lundi mercredi Salle des Loisirs	
HYSI	RANDONNÉES	Cécile GARNIER 03 88 69 75 71	Un dimanche par mois	Vosges et Forêt Noire	
ACTIVITÉS PHYSIQUES	DANSE DE SALON	Jean-Marie GARNIER 03 88 69 75 71	mardi à 20h	Salle du Petit Pont	
ACTI	PILATES	Frédérique GENOT 06 81 31 53 53	lundi à 18 h 30 mardi à 18 h 45 vendredi à 16 h 45	Salle des Loisirs Salle de motricité	
	AQUAGYM	Martine TRUNK 06 74 27 60 38	vendredi à 11 h 35 12 h 20 et 13 h 05	résidence Domitys à Oberhausbergen	
	YOGA	Marie LASON 06 09 64 56 09	mercredi à 18 h 45 et à 20 h	Salle de motricité	
	CLUB DE L'AMITIE	Gaby GARTISER 03 88 69 83 32	1 <sup>er</sup> et 3 <sup>ème</sup> mercredis à 14 h	Club-House du Foot.	
	TEMPS LIBRE	Cécile CHAPELLE         03 88 69 75 30           Marie-Claude ROEDER         03 88 69 75 53           Henri MUSSER         06 06 68 83 99           Brigitte ZIRNHELT         03 90 29 66 83	jeudi après-midi (ou parfois autre jour)	Visites dans la région	
ILLES	ART FLORAL	Annick PITOISET 06 41 38 84 54	un vendredi par mois à 18 h	Salle du Petit Pont	
TURE	AQUARELLE	Béatrice WOLF 06 81 74 61 66	un à deux mercredis par mois à 14 h	Laiterie	
CUL	PATCHWORK	Mireille WINTERBERGER 03 88 69 82 64	1 <sup>er</sup> et 3 <sup>ème</sup> mercredis à 20 h	Laiterie	
ACTIVITÉS CULTURELLES	OENOLOGIE	Jean-Marc REINMANN 06 30 84 41 55	dernier mercredi du mois à 20 h	Salle du Petit Pont	
	COURS DE CUISINE	Martin DESCHLER 03 88 62 00 28	un lundi par mois à 18 h 15	Salle de la Souffel	
	THÉÂTRE JEUNES ET ADULTES	Alexandre TAESCH 06 75 93 53 80	jeunes mercredi 14 h adultes lundi ou mercredi à 20 h	Salle de motricité école maternelle	
	ATELIER DE PEINTURE	Lise Lemahieu 06 82 80 58 33	enfants un mercredi par mois à 13 h 30 adultes un samedi par mois à 13 h 30	Salle du Petit Pont	

#### ■ FOOTBALL CLUB DE TRUCHTERSHEIM-STUTZHEIM-OFFENHEIM









Le football club de Stutzheim-Offenheim se porte bien. Nous sommes toujours en entente avec nos voisins de Truchtersheim et en groupement avec nos jeunes au sein de l'AS Kocherberg. Un nombre important de rencontres ont eu lieu sur notre site depuis le début de la saison, notamment dû à l'indisponibilité des terrains de Truchtersheim suite aux dernières inondations.

Ces entraînements et matches ont mis le terrain à rude épreuve, la sécheresse automnale nous ayant même contraint à ressortir les tuyaux d'arrosage.

Nous pensions que ce problème serait réglé pour le cycle retour, ce qui, à priori, ne sera pas le cas, le choix du nouveau terrain synthétique de Truchtersheim ayant pris plus de temps que prévu. Il a, toutefois, été déblayé, balayé et aspiré ce qui a permis de jouer des rencontres sur une moitié de terrain et de s'entrainer sur la totalité, cela soulagera nos installations durant cet hiver. Coté résultats, la «une» évolue en district 1 sans trop de réussite pour le moment, la deux en district 5 en réalisant un bon début de saison, la trois en district 7 avec un début de saison en fanfare mais nettement ralenti depuis deux rencontres. Les vétérans

peinent à trouver onze joueurs à chaque rencontre, les super vétérans un et deux caracolent en tête de leur groupe respectif, comme à leur habitude.

Coté festivités, le FCSO a organisé le 16 juin dernier un concert à la mémoire de Johnny Halliday avec Jean-Claude Bader. Il a déchaîné les 400 personnes présentes, la plupart d'entre eux venaient d'autres horizons. Nous noterons qu'il est toujours aussi difficile de rassembler nos villageois lors des festivités estivales organisées par certaines associations du village.

Notre comité œuvre, déjà, depuis 15 ans sous ma houlette, il faut les remercier chaque année pour le travail accompli. Le temps est, bientôt, venu de faire place à un nouvelle équipe, nous pensons à des parents qui encadrent leur jeune au sein de l'ASK, ou à des joueurs des équipes seniors ou à toute autre personne qui souhaiterait s'investir et insuffler une nouvelle dynamique. Le club en a besoin.

Nous vous souhaitons à toutes et à tous de joyeuses fêtes de fin

Pour le comité, Christian LEHMANN

#### **■** ASK SAISON 2017/2018 : UN BILAN EN DEMI-TEINTE



Les années se suivent et ne se ressemblent pas forcément. Et le cru actuel aura pour certains un goût aigre-doux, voire amer, et plus savoureux pour d'autres qui récoltent certains lauriers.

Au chapitre des grosses désillusions figurent les U19DH, dont les prédécesseurs avaient brillamment terminé sur le podium. Leur forfait général, encouragé par quelques joueurs et dirigeants, en dépit de l'intérêt général de la structure et au mépris de beaucoup de joueurs qui ont été surpris voire abasourdis, laisse perplexe et désole l'ensemble des licenciés. En l'occasion, les valeurs de l'ASK semblent avoir été bafouées.

Déçus, mais irréprochables, ont été les U13 Excellence de Vincent Zehnacker et Laurent Wechsler, trop tendres dans un championnat relevé. Souvent borderline, ils ont perdu chichement bon nombre de leurs rencontres en étant fuis par la réussite. Pourtant, il ne leur a pas manqué beaucoup pour accrocher le bon wagon.

Dans une moindre mesure, les U18 promo (6èmes) n'ont pas forcément collé aux exigences fixées par le perfectionniste et passionné Fabien Koch assisté d'Alexis Fischer et Xavier Denay. Les U18A de Bertrand Wentz, Yannick Kugel et Jean-Luc Kaeuffer ont subi des hauts et des bas en se positionnant à la 7ème place. Au chapitre des honorables se retrouvent les U18F d'Abel Da Silva Ferreira et René Munsch (4èmes). Tout comme les U16 Elite de Fred Parmentier et Michèle Wolf qui, pour une première, terminent à la 5<sup>ème</sup> place d'un championnat étoffé. Ce groupe appliqué et joueur a su se sublimer en maintes occasions pour faire parler un certain

chapitre des satisfactions se positionnent les U15B de Christophe Schotter (1er de leur groupe), les U15 promo de Sébastien Schneider (2<sup>nd</sup>) et les U15A de Raphael Moog (3<sup>ème</sup>). Les U15F de Patrice Zareba et Laetitia Weber s'offrent la 2<sup>nde</sup> place. Un joli tir groupé pour cette catégorie d'âge.

Les U13, à l'exception de l'Excellence, ont aussi récolté des résultats appréciables. La 2 de Denis Cretin pointe à la 2<sup>nde</sup> place, tout comme la 4 de Marc Klein, alors que la 3 occupe un honorable 3<sup>ème</sup> rang, autant que les U13F de Sandrine Kistner. Mais, la palme revient indiscutablement aux U16DH qui, après une 1ère partie de saison catastrophique en étant derniers de la classe, ont su se tirer d'affaire grâce à l'implication sans faille de Fabien Dumoulin, assisté de Quentin Arbogast et Philippe Arbogast.



#### ASK SAISON 2017/2018 : UN BILAN EN DEMI-TEINTE

Les valeurs de travail, d'abnégation, de respect ou encore d'altruisme ont pu éveiller des talents et rebondir vers un maintien assuré finalement avec aisance. Des valeurs qui collent à l'ADN de la structure.

A noter aussi, la sélection de Noémie Simon en équipe de ligue du Grand Est. Une fierté pour la structure et une récompense pour la dynamique dégagée par la section féminine.

Les plus petites catégories qui évoluent sans classement ont pu progresser avec allant et enthousiasme sous la férule de Florian Jules (U11 promo), Estelle Krieger (2 des U11), Christophe Thomas (3 des U11). Les pitchounes et débutants ont pu s'éclater sous les conseils bienveillants de Serge Heckler, Thierry Roth et Pierre Hubert à Schnersheim, Christophe Suss à Stutzheim, Patrick Binder et Rudy Carlier à Truchtersheim. L'ensemble de la copie reste globalement appréciable pour une structure aussi lourde qui a perdu humainement une de ses figures emblématique, Claudine Zehnacker. Si l'on compte la destruction de ses deux terrains des installations de Truchtersheim, on ne peut que soutenir le dur labeur du président Jean-Marie Beck et de ses troupes pour relever les défis et fuir les coups du sort pour tenter de rebondir et se nourrir de ces coups durs pour encore grandir. Un challenge humain et sportif en forme de défi pour donner du plaisir à tous les jeunes de 4 à 18 ans.









### ■ UN MOT DE LA PAROISSE CATHOLIQUE

Les personnes qui découvrent notre village pour la première fois sont souvent surprises d'y voir deux clochers et s'imaginent spontanément, comme cela se rencontre dans d'autres localités, que l'un est celui d'une église catholique et l'autre d'une église protestante. En fait, chez nous, cette situation particulière est l'héritage de l'histoire. L'actuelle commune est née de la fusion, votée par la population en 1976, de deux villages bien identifiés, chacun alors avec son maire, son instituteur et son église catholique.

Depuis des siècles aussi, les bâtiments affectés au culte sont la propriété de la commune qui doit supporter toutes les charges qui incombent à un propriétaire. Par contre, le fonctionnement du bâtiment incombe au Conseil de fabrique, le mot fabrique signifiant « gestion ». Ce Conseil se compose d'un groupe de personnes volontaires et bénévoles, avec président, secrétaire et trésorier, le maire et le curé étant membres de droit, le tout sous le contrôle de l'évêque de Strasbourg.

Le Conseil de fabrique ne peut pas tout faire. Pour assurer le bon fonctionnement des célébrations et l'entretien de l'intérieur de l'église, il est fait appel à de nombreux autres bénévoles. Chez nous, on en compte une bonne cinquantaine : les choristes, les sacristains, les lecteurs, les fleuristes, les aides pour le nettoyage, pour les divers petits travaux, pour l'installation

des crèches de Noël et des autels de la Fête-Dieu, sans oublier les distributeurs du bulletin mensuel et bien d'autres qui interviennent ponctuellement.

Habituellement, chaque année, le Conseil de fabrique remercie par un petit geste toutes ces « Forces Vives » si généreuses et souvent bien discrètes de notre paroisse. Exceptionnellement, il arrive que l'évêque lui-même souhaite remercier les personnes qui ont été actives pendant de longues années. Cela s'est produit récemment pour des membres de notre paroisse. C'est ainsi que 13 personnes ont reçu la médaille et le diplôme de la Reconnaissance diocésaine.

Les récipiendaires : Jean Barth, Joseph Barth, Odile Barth, Odile Dollinger Marie-Louise Feigenbrugel, Lucien Graff, Angèle

Klein, Albert Lorentz, Marlène Lotz, Fernand Siegwald, Geneviève Trapon, Paul Trapon et Pierre Wernert.

Bonne et Heureuse Année!

Encore un mot ! Notre paroisse « embauche »! Elle cherche des bénévoles pour remplacer les personnes qui voient diminuer leurs forces. On lance un appel pressant pour renforcer la chorale (très bonne ambiance!): tél. 03 88 69 66 02, le groupe de distributeurs du bulletin (une fois par mois sur un petit secteur du village), l'équipe de nettoyage et de fleurissement de l'église de Stutzheim.

Pour tous renseignements: tél. 03 88 69 62 60.

D'avance merci!

Albert Lorentz, président



# ☐ 150 ANS DE L'ÉGLISE DE STUTZHEIM

« Nous célébrons aujourd'hui, à l'occasion de la fête patronale Sts Pierre et Paul, le 150<sup>e</sup> anniversaire de la reconstruction de cette église de Stutzheim. Une première chapelle existait déjà ici en l'an 1154 ; elle appartenait aux moines de l'abbaye de Schwarzach dans le Pays de Bade.

La décision d'agrandir cette église fut prise en 1866. L'ancienne était non seulement en mauvais état mais aussi trop petite pour accueillir la population des deux villages lors de certaines fêtes. Les fidèles étaient serrés les uns contre les autres par manque de place à tel point que cela

a occasionné des altercations très vives, et même des rixes qui ont donné lieu à des poursuites judiciaires. La commune n'ayant pas beaucoup de moyens, 4000 francs de budget annuel, le curé Aloyse Buntz, avec l'accord du conseil municipal, a ouvert une liste de souscription dont











le produit atteignait la somme de 20 000 francs. Les habitants se sont engagés à participer aux travaux : transports des matériaux, des pierres, du bois, de la chaux, ce qui économisa 5 000 francs. En y ajoutant encore le prix de revente des matériaux de la démolition évalué à 1 600 francs, on arriva à des ressources totales de 26 600 francs. Une commission des travaux fut constituée avec le maire André Quirin, son adjoint Jacques Lorentz, le président du Conseil de fabrique M. Wack et des artisans et agriculteurs du village. La maîtrise d'ouvrage fut confiée à l'architecte Jéhu.

La première église était initialement orientée Est-Ouest, avec l'entrée côté Ouest. La nouvelle entrée se fit par un porche, situé à l'Est côté place, ce qui a permis d'avoir un plus grand parvis dont nous profitons encore de nos jours.

Le cimetière fut transféré à la limite du village. Les travaux ont été menés à un rythme soutenu. En moyenne, 6 à 10 maçons, ainsi que des manœuvres du village étaient à l'œuvre sur le chantier où travaillaient aussi les tailleurs de pierre. Et tout cela à la force des bras ! La croix de la flèche fut fabriquée par Antoine Halbwachs, forgeron à Stutzheim.

En 1869, un maréchal de l'armée française, de passage à Stutzheim, fit un don à la paroisse de 2 000 francs. Napoléon III fit cadeau, en 1870, d'une garniture d'autel (crucifix et chandeliers) en laiton doré, que nous avons posés pour l'occasion sur le tabernacle. Puis en 1870 la guerre fut déclarée précipitant la fin des travaux, ce qui explique l'absence de statues dans les niches à l'extérieur. Après l'annexion de l'Alsace au Reich, le fils de l'empereur Guillaume I<sup>er</sup>, également de

passage à Stutzheim, fit lui aussi un don de 2 000 Marks à la paroisse. L'autel, les autels latéraux, le baptistère, furent acquis par la suite. Ce mobilier d'occasion a été récupéré dans différentes églises qui voulaient s'en défaire. En revanche, ce superbe lustre fut offert en 1901 par la famille Quirin.

Depuis, l'église a été rénovée à plusieurs reprises : en 1956 et en 1984. Puis en 2012, d'importants travaux furent entrepris par la commune, dont les 2/3 du montant furent payés grâce à un legs de la famille Diebold. Je salue la présence de Thierry Herr, artiste peintre, qui a mené la restauration du mobilier.

Nous célébrons aussi un autre anniversaire : celui de la réunion de nos deux paroisses il y a 230 ans. Par un décret du cardinal de Rohan, en date du 5 mars





1788, la filiale d'Offenheim fut rattachée à la paroisse de Stutzheim. Depuis, à la demande des habitants, les deux communes de Stutzheim et d'Offenheim ont, à leur tour, fusionné en 1976 pour former la commune de Stutzheim-Offenheim.

Lors de sa dernière visite pastorale dans le secteur, notre archevêque Monseigneur Luc Ravel nous a invités à ouvrir les églises aux jeunes et sur le monde. C'est ainsi que nous accueillons aujourd'hui, en plus de la chorale inter paroissiale que je remercie très chaleureusement, des pompiers volontaires, merci à eux, et le groupe « costumes et traditions », de Patrick Lemmel, en tenue traditionnelle, ce qui

donne à cette cérémonie un cachet typiquement alsacien.

Je salue et je remercie de leur présence : le sénateur André Reichardt et Madame, notre maire honoraire Jean-Daniel Zeter et Madame, les maires des villages voisins. Merci à la délégation de la commune jumelée d'Offenheim, unsere Partner-Gemeinde in Rhein-Hessen, mit KH Adam, Ehrenburgermeister, und Peter Odermann, Burgermeister, danke für unsere Elsässische/Hessische Freundschaft.

Un merci tout particulier à Monseigneur Mgr Paolo RUDELLI, Prélat de Sa Sainteté le Pape François, Observateur permanent

du Saint-Siège au Conseil de l'Europe à Strasbourg, merci à monsieur le Curé Rakoto ; merci à tous les prêtres et diacres présents. Merci à Albert Lorentz, le président du Conseil de fabrique, la mémoire de notre paroisse et du village.

Je tiens à remercier toutes celles et tous ceux qui sont engagés dans notre paroisse, les membres du Conseil de fabrique, les dames qui s'occupent du fleurissement, celles qui toutes les semaines nettoient et entretiennent ce bâtiment. Merci aux élus, aux choristes, à l'organiste, aux catéchistes, aux servants d'autel, à nos agents municipaux.

Jean-Charles Lambert

### □ AMICALE DES DONNEURS DE SANG DE STUTZHEIM



Le don du sang est une nécessité. Malgré les énormes progrès de la médecine, aucun produit ne remplace aujourd'hui le sang.

Chaque année, en France, près d'un million de personnes sont soignées grâce à des transfusions sanguines. Ces transfusions reposent sur des dons de volontaires en bonne santé. C'est là que la générosité de chacun entre en ligne de compte.

Pour donner son sang, il faut être majeur, peser au moins 50 kg et répondre à un questionnaire médical avec un médecin sur place qui évalue l'état de santé du

97 dons ont été collectés en 2017 dans notre commune. Un grand merci au nom des malades.

Nous souhaiterions pour 2019 que chacun sensibilise son entourage à venir nous rejoindre à la salle du Petit Pont le mardi 22 janvier et le mardi 23 juin 2019 entre 17 et 20 h.

Grâce aux délégués du village, votre don s'accompagnera d'un temps de convivialité et d'un repas offert.



Ayez du cœur, engagez-vous, donnez du

Vos délégués :

Madeline HEITMANN 07 70 70 43 68, Benoit LOMMELE 06 64 97 17 06

#### **■ LE TENNIS CLUB DE STUTZHEIM-OFFENHEIM : TCOS**



1 femme) et notre équipe a fait un très beau parcours en arrivant jusqu'en finale de secteur.

Équipe de + 45 ans homme : eh oui, ils courent encore comme des gazelles nos seniors + ! Ils finissent en finale régionale en chutant malheureusement contre une grosse équipe de Mertzwiller!

Filles 13/14 ans : jouant dans une catégorie d'âge supérieure, nos filles (Eloise Mollard, Pauline Goncalves et Claire Salini) ont été épatantes et imbattables ! Elles empochent le titre de championnes du Bas-Rhin et championnes d'Alsace par équipes. Un grand bravo à elles et on leur donne RDV l'année prochaine pour renouveler l'exploit!

Côté tennis toujours, l'Open du club qui se tient chaque année au mois d'août a été à nouveau une très belle édition avec un grand nombre d'inscrits et de bons classements offrant des finales de très bon niveau. En parallèle se tenait aussi un tournoi « jeunes » allant de 12 à 16 ans.

## **CÔTÉ TENNIS**

Comme chaque année, des championnats seniors hommes/femmes se sont déroulés à différentes périodes de l'année et le club a aligné selon la saison, 3 équipes hommes dont 1 équipe de + 45 ans (septembre) et 1 équipe + 60 ans (mai) et 2 équipes femmes. À l'exception d'une des équipes féminines, toutes les autres équipes se maintiennent dans leur catégorie. Chez les jeunes, 2 équipes 15/16 ans garçons et 1 équipe 13/14 ans filles ont participé aux championnats du mois de mai.

De belles performances sont à noter :

Coupe du Crédit Mutuel : cette coupe a réuni des équipes mixtes (3 hommes et



# ☐ CÔTÉ PÉTANQUE



Que ce soit le dimanche matin ou le mercredi en soirée, c'est toujours dans une ambiance conviviale et joyeuse que se retrouvent nos pétanqueurs pour des parties endiablées!

Ils organisent aussi des tournois grâce aux bénévoles qui s'activent pour recevoir jusqu'à une quarantaine de doublettes. Clubs voisins, amateurs, joueurs isolés, tous passionnés de pétanque, laissent planer un esprit de compétition. On pointe, on tire, on joue la stratégie, le mot d'ordre étant de remporter une ou plusieurs victoires.

Venez rejoindre notre section loisirs ; jouez quelques parties d'initiation avec nous!

Vous serez vite conquis!

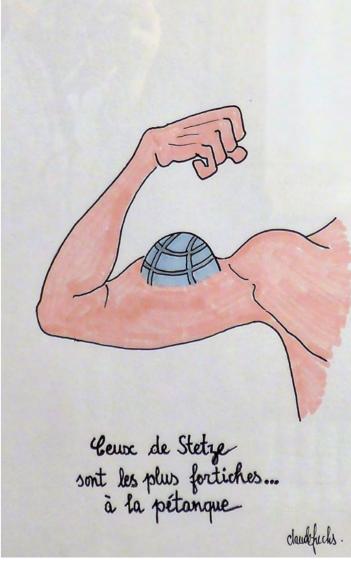
#### **AUTRES ANIMATIONS:**

Dans son objectif de promouvoir le tennis chez les jeunes, l'opération « tennis à l'école » a été reconduite cette année en partenariat avec la mairie, avec les classes de GS/CP et CE1/CE2. Vente de sapins : pour clore l'année, le club a organisé sa vente annuelle de sapins les 2ème et 3ème week-ends de décembre et proposé aussi des repas les samedis soirs et dimanches midi ou un verre de vin chaud pour se réchauffer.

#### **OBJECTIFS 2019**

Dans la continuité de 2018, les initiatives pour « booster » le tennis jeunes continueront.





Le club poursuivra aussi en partenariat avec la mairie son projet de réfection des courts intérieurs qui sont devenus, avec le temps, glissants et dangereux pour les joueurs lorsque l'humidité et les basses températures s'installent. Encore une belle année qui se termine et de beaux objectifs pour l'année prochaine.

Le Président et l'ensemble des membres du Comité vous souhaitent de très belles fêtes de fin d'année et une bonne année 2019.



# calendrier de manifestations 57

### AMIS DE LA MAISON DU KOCHERSBERG (AAMAKO)



L'association des amis de la Maison du Kochersberg (AAMAKO), invite petits et grands à partager leurs émotions en visitant l'exposition « Noël, les jouets...» qui se terminera dimanche 6 janvier 2019.

Du 19 janvier 2019 au 17 mars 2019, Claude Braun, artiste alsacien, présentera ses œuvres originales, à voir absolument.

Puis l'exposition temporaire de 2019, intitulée « l'Alsace dans son assiette », vous invitera à redécouvrir les belles assiettes alsaciennes, notamment le service Obernai avec les décors de Henri Loux, et quantité d'autres services tels que le Favori, l'Elsasser Service, le Vieux Strasbourg, etc. Des pièces rares des Hannong ainsi que de la vaisselle contemporaine d'Alsace enrichiront ces collections.

Notre association est riche d'une importante collection d'alsatiques consultable sur rendez-vous auprès de Daniel STEPHAN: daniel.stephan19@orange.fr

#### Ne jetez plus vos livres anciens, revues, photos, qui concernent le Kochersberg, pensez à la Maison du Kochersberg.

Notre cercle généalogique poursuit de plus belle ses travaux de recherche. Des conférences régulières et très documentées représentent de précieux apports de connaissances. Pour tous renseignements, Roselyne RAUL: r.raul@orange.fr

Notre prochaine assemblée générale se tiendra le 24 avril 2019 à Berstett. Nous vous invitons à devenir membre de notre société d'histoire.

Vous recevrez ainsi chaque année deux numéros de la revue «Kocherschbari», richement documentée sur l'histoire, les traditions et le patrimoine du Kochersberg.

Vous pourrez aussi visiter gratuitement les expositions à la maison du Kochersberg.

Je vous souhaite de très belles fêtes de Noël et une excellente année 2019.

> Jean-Charles Lambert Président de l'AAMAKO

#### **Exposition**

# « l'Alsace dans son assiette »

à partir du 14 avril 2019 Maison du Kochersberg - esKapade 4 place du Marché à Truchtersheim



Date	Manifestation	Lieu	Horaire	Organisateur	Contact
06/01/2019	fin expo de Noël	Maison du Kochersberg	14 h - 17 h	Association des Amis de la	esKapade
11/01/2019	Cérémonie des vœux	Salle de la Souffel	20 h 00	Maison du Kochersberg Commune	03 88 21 46 90 Mairie
12/01/2019	Crémation des sapins de Noël Vin chaud	Rue de la Croix des Champs	17 h 30	Amicale des Sapeurs Pompiers	03 88 69 61 01 Christian Hufschmitt 03 88 69 70 31
19/01/2019	Inauguration exposition artiste	à Offenheim  Maison du Kochersberg	10 h 30	Association des Amis de la	esKapade
28/01/2019	Préparation de la Journée Citoyenne Temps	Mairie	20 h	Maison du Kochersberg Commune	03 88 21 46 90 Mairie
22/01/2019	d'échange Don du sang	Salle des Loisirs	17 h - 20 h 30	Don du sang	03 88 69 61 01 Madeleine Heitmann : 07 70 70 43 68
	Assemblée Générale des Champs d'Escale	Salle de la Souffel	20 h 00	Les Champs d'Escale	Benoît Lommelé : 06 64 97 17 06  Laurence Winter
27/01/2019	Artist ' Expo	Salle de la Souffel et salle des	9 h - 17 h	La Klamm	03 88 69 58 54 Françoise Kieffer
03/02/2019	Bourse aux jouets	Salle de la Souffel et salle des	9 h - 16 h	APE	03 88 69 69 38 Miguel Dos Santos
16/03/2019	Nettoyage de printemps	Loisirs autour du village	8 h 30 - 12 h	mairie	07 81 17 17 25 Mairie
		-			03 88 69 61 01 Philippe SALINI
22/03/2019	Assemblée Générale du TCOS	Club-House du Tennis	20 h 00	TCOS	06 23 42 11 13
24/03/2019	Salon des artisans	salles des Loisirs et de la Souffel	En journée	Artisans de Stutzheim-Offenhe	
07/04/2019	Chasse aux œufs	Salle de la Souffel	En journée	APE	Miguel Dos Santos 07 81 17 17 25
13/04/2019	Inauguration exposition "L'Alsace dans son assiette"	Maison du Kochersberg	10 h 30	Association des Amis de la Maison du Kochersberg	esKapade 03 88 21 46 90
avr-19	Théâtre Klamm	Salle de la Souffel		La Klamm	Alexandre Taesch 06 75 93 53 80
27 et 28/04/2019	" Une Rose un Espoir "	Porte à porte	En journée	Ligue contre le cancer	Madeleine Heitmann 03 88 69 62 48
03/05/2019	Concert Voy'Elles	Eglise de Stutzheim	20 h 15	Commune	Mairie 03 88 69 61 01
05/05/2019	Repas asperges	Salle des Loisirs	12 h 00	Amicale des Sapeurs Pompiers	Christian Hufschmitt 03 88 69 70 31
25/05/2019	Journée citoyenne	Rendez-vous salle des Loisirs	8 h 00 - 14 h 00	Commune	Mairie : 03 88 69 61 01 Philippe Gartiser : 07 71 14 44 72 MClaude Lemmel : 06 09 32 11 40
30/05/2019	Tournoi OPEN tennis ballon et pétanque	Tennis Club	8 h 45 - 18 h 00	TCOS	Julien Boulay : 06 03 53 53 05 Hélène Muller : 06 75 48 96 30
15/06/2019	fête de l'été	Salle des Loisirs et terrain de foot	19 h 45 - 22 h 45	La Klamm	Jean-Marie Garnier 03 88 69 75 71
??	Théâtre Klamm	Salle des Loisirs	??	La Klamm	Alexandre Taesch 06 75 93 53 80
14/06/2019	Fetes de l'école	Salle des Loisirs	17 h	Ecole	Ecole 03 88 69 70 24
	Assemblée Générale d'Alsace-Crète	Salle du Petit Pont	20 h 00	Alsace - Crète	Jean-Claude Schwendemann 06 75 02 24 69
25/06/2019	Don du sang	Salle des Loisirs	17 h 30 - 20 h 30	Don du sang	Madeleine Heitmann : 07 70 70 43 68 Benoît Lommelé : 06 64 97 17 06
28/06/2019	Spectacle d'été	Salle des Loisirs	17 h 30	Les Champs d'Escale	Laurence Winter 03 88 69 58 54
05/07/2019	Boum enfants	Salle de la Souffel	19 h 45 - 22 h 45	Les Champs d'Escale	Laurence Winter 03 88 69 58 54
14/07/2019	Porte ouverte Initiation tennis et pétanque	Tennis Club	10 h 00 - 17 h 00	TCOS	Hélène Muller : 06 75 48 96 30 Patrick Bambis : 06 07 55 93 15
11/08/2019	tournoi de pétanque	Tennis Club	9 h - 21 h	TCOS	Liliane OLIVE 06 22 06 24 02
Du 12/08 au 30/08/2019	Tournoi OPEN Tennis	Tennis Club	À partir de 18 h En journée le week-end	тсоѕ	Julien Boulet : 06 03 53 53 05 Hélène Muller : 06 75 48 96 30
15/10/2019	AG APE	Salle du Petit Pont	20 h 30	APE	Miguel Dos Santos 07 81 17 17 25
23/11/2019	Inauguration expo "Tables en fête'	Maison du Kochersberg	10 h 30	Association des Amis de la Maison du Kochersberg	esKapade 03 88 21 46 90
28/11/2019	AG La Klamm	Salle du Petit Pont	20 h 15 - 22 h 15	La Klamm	Jean-Marie Garnier 03 88 69 75 71
11/2019	AG foot	Club-House du foot	??	FCSO	Christian Lehmann 06 80 30 23 85
11/2019	AG théâtre	??	??	d'Nachtschwarmer	Paul Triebel 06 11 98 57 30
07-08/12/2019 14-15/12/2019	Vente de sapins et repas	Tennis Club	9 h 00 - 17 h 00	тсоѕ	Jo Hohwald 06 60 66 58 66
08/12/2019	Repas des Aînés	Salle des Loisirs	11 h 30	Commune	Mairie 03 88 69 61 01